HAUS LERSCH
Heiligmorgen ab 12⁰⁰ Uhr
Stapelsjeck
Tel. 02403/29706

kompetent, zuverlässig und nur einen Mausklick entfernt!
www.hema-immobilien.de
HEMA IMMOBILIEN
Jülicher Str. 79, 52249 Eschweiler
Tel. 02403/7900-0, Fax 7900-50

Bohler Heide
Wild Wild Wild
Bohler Heide 1
Eschweiler
Tel. 02403/38 307

ESCHWEILER
FILMPOST
gegr. 1931

84. Jahrgang · Nr. 52 · 23. Dezember 2015 www.filmpost.de

Audi Service
JACOBS automobile
Jacobs automobile GmbH · Auerbachstr. 25
52249 **Eschweiler** · Telefon: (02403) 5580-0
www.jacobs-eschweiler.de

Ein friedliches, freudiges Weihnachtsfest!

Eschweiler. Wie war es, dieses Jahr 2015? In der Rückschau wird ein jeder zu seinem eigenen, ganz persönlichen Urteil kommen. Für die einen war es ein gutes Jahr, andere mussten Schicksalsschläge hinnehmen. Nichts ist schlimmer, als einen geliebten Menschen zu verlieren. Viele haben dies 2015 erfahren müssen. Und: Viel zu viele in diesem reichen Land leben in Armut oder steuern darauf zu, der Anteil derer, die jeden Cent umdrehen müssen, wächst. Die Ursachen sind mannigfaltig, die Resultate häufig gleich.

Armut und Krieg haben in diesem Jahr Hundertausende nach Europa und insbesondere nach Deutschland getrieben, von der Hoffnung getragen, dass es hier besser wird als dort, wo sie herstammen – ein Zuhause, das es oft gar nicht mehr gibt. Die Krisen, Kriege und Konflikte in der Welt haben uns eingeholt, dies könnte eine Erkenntnis sein, die das Jahr 2015 gebracht hat. Und die Tatsache, dass sich hier ungezählte Menschen ehrenamtlich engagieren. Diese Mitmenschlichkeit, diese – im christlichen Sinne – Nächstenliebe macht Hoffnung, denn sie zeugt auch von der Freude, die das Füreinander-Da-Sein bereiten kann.

In diesem Sinne wünscht die FILMPOST allen Lesern und Inserenten ein friedliches, gesegnetes und auch freudiges Weihnachtsfest!

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

AUTOHAUS RUDOLF SAZMA E.K.
DÜRENER STRAßE 342
52249 ESCHWEILER
Tel.: +49(2403)9990-0 • Fax: +49(2403)9990-20
HYUNDAI

Küchen & Geräte vom Fachmann.
Qualität, Beratung und Service seit über 40 Jahren!

Starke Marken, guter Rat!
SIEMENS · Miele · studioline · GAGGENAU · LIEBHERR · Constructa · Lechner · u.v.m.
Große Auswahl an Waschmaschinen, Wäschetrocknern, Backöfen, Kochfeldern, Geschirrspülern, Kühlgeräten, Dunsthauben u.v.m!
eigener Elektrogeräte-Kundendienst Tel. (0 24 03) 94 94-15
Diegeler GmbH · Laurenzberger Straße 2 (direkt hinter der Festhalle) · 52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel. (0 24 03) 94 94-0 · Öffnungszeiten: Mo 9-20 Uhr, Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr · www.diegeler.de

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Geschäftsfreunden für Ihre Treue, sowie das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 2016.

Küchenmodernisierung, Elektrogeräte-Austausch oder Arbeitsplatten-Erneuerung? Wir beraten Sie gerne!

diegeler
Küchen - Elektrogeräte - Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

Wir wünschen Ihnen
und Ihrer Familie
ein *schönes*

Weihnachtsfest
und für das
neue Jahr
viel *Erfolg* und
- vor allem -
beste Gesundheit!

Ritter Immobilien
Verkauf von Haus- u. Grundbesitz
Tel 02402-3477
www.ritterimmobilien.de

E`ler Uferstr. Wohnung zu vermieten in ruhigem 2FH-Jugenstil-Haus, 2. OG, ca. 94m², 2 ZKDB (Wanne mit sep. Dusche), Ankleidezimmer, Mansardenzi., Südbalkon, Keller, Gasetagenhzg. sep. Wasseruhr, etc., auf Wunsch Garage am Haus, Tel. 0174/7262101.

Gartenstr., Eschweiler, 3 ZKDB//Balk., Laminat, 67,35qm, KM 390,70 € + 219,- € NK incl. Hzg., Kaution 782,- EUR, Mo.-Fr. ab 8.00 Uhr, Tel. 0241/76562.

IMPRESSUM

ESCHWEILER FILMPOST

Gründer: Dr. Wolfram Engelbrecht †,

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Michael Engelbrecht, Tel. 02403/708211

Anzeigen- u. Redaktionsleitung:

Inès Tiede, Tel. 02403/708233

Mitarbeiter der Redaktion:

Michael Cremer

Verlag:

Palast-Verlag Dr. Engelbrecht GmbH & Co. KG,

Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

Druck: Rheinisch-Bergische Druckerei

40196 Düsseldorf-Heerdt

Zülpicher Straße 10

Auflage wöchentlich: 37.700

Anzeigenannahme:

Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

Tel. 02403/708230

Fax 02403/708228

vhs-Programm erscheint am 13. Januar 2016

Die Eschweiler Volkshochschule bietet im kommenden Semester über 400 Kurse an – mit einem Unterrichtsstundenvolumen von über 9700. In der Zeit vom 21. Dezember 2015 – 08. Januar 2016 ist die Volkshochschule geschlossen. In diesem Zeitraum finden u.a. ein paar Umbaumaßnahmen in der Volkshochschule statt, und auch die SchulungsPC's müssen mit der neuen Software Windows 10 und DATEV ausgestattet werden.

Ab dem 13. Januar – 29. Januar 2016 steht das vhs-Team von montags-freitags von 09.00-12.30 Uhr und montags-donnerstags von 15.00 -18.00 Uhr zur Verfügung.

Aufgepasst beim Heizölkauf!
Erst uns fragen, dann kaufen!

Heizöl: Tank ist voll, Preis im Keller!

Nur bei uns:

Jetzt kaufen, im Frühjahr liefern!

So können Sie sich Ihren Preis sichern!

Lagerverkauf
Termin erfragen

indoland
brennstoff-service

Jakob & Frings GmbH & Co. KG
Grachtstraße 2-6
52249 Eschweiler
Tel. 02403-5554840

Der Portugiese

Speiserestaurant
Lindenallee 1, 52249 Eschweiler-Weisweiler
Tel. 02403/64790

Silvesterparty** - Eintritt frei - **31.12.2015
ab 19.00 Uhr

Im Restaurant/DJ eM&eM ... gut aufgelegt in der Kneipe
Kaltes und warmes Buffet
(Kartenvorverkauf in der Gaststätte)
01.01.2016 geschlossen

Sion Kölsch

Wir wünschen allen unseren Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr! • Der Portugiese und Team

Für die Kegelbahn sind noch einige Termine frei!

Frohe Weihnachten und ein glückliches, friedvolles und erfolgreiches neues Jahr wünschen

Helga Jakobs
Stefanie Jakobs
und alle Mitarbeiter
Immobilien · Culinara

52249 Eschweiler · Uferstraße 40
Tel. 0 24 03 / 88 31 70 oder 88 31 79
info@jakobs-immobilien.de

PRIMUS KINOCENTER ESCHWEILER
MARIENSTR. 45

Online-Reservierung unter: **www.kinocenter-eschweiler.de** · Kartenreservierung unter ☎ 02403 - 33599

Kinoprogramm vom 25. bis 30.12.2015

Heiligabend + Silvester geschlossen!

Tägl. 17.45 + 20.30 Uhr,
Sa.-Mi. auch 15.00 Uhr
in 3 D (ab 12 J.)
STAR WARS:
DAS ERWACHEN DER MACHT

Tägl. 17.00 + 19.00 Uhr,
Sa.-Mi. auch 15.15 Uhr (O.A.)
DIE PEANUTS – DER FILM

Tägl. 20.45 Uhr (o.A.)
ALLE JAHRE WIEDER – WEIHNACHTEN MIT DEN COOPERS

www.kinocenter-eschweiler.de

Tägl. 17.00 Uhr,
Sa.-Mi. auch 15.00 Uhr (o.A.)
HEIDI

Fr. + So. 19.30 Uhr
BRIDGE OF SPIES

Sa./Mo./Mi. 19.30 Uhr
JAMES BOND 007 - SPECTRE

Filmauslese:
Di. 29.12.15, 20.00 Uhr
AM ENDE EIN FEST

NEU: Jeden 1. Montag im Monat SNEAK-PREVIEW! Eintritt 5,- €
NEU: Jeden 1. Sonntag im Monat FRÜHSTÜCKSKINO! Eintritt 15,- €
Vorverkauf für Frühstückskino nur im Morado!

INH. Casablanca Cinema/Theaterbetriebs GmbH, Vorm Westerberg 23, 55437 Appenheim
Tel. Büro: 06725/6326 • Fax: 06725/6327 • info@kinocenter-eschweiler.de

Beilagen-Hinweis

Einer größeren
Teilauflage
liegen folgende Prospekte bei:

Möbel Boss, Pallen.

Wir bitten um Beachtung.

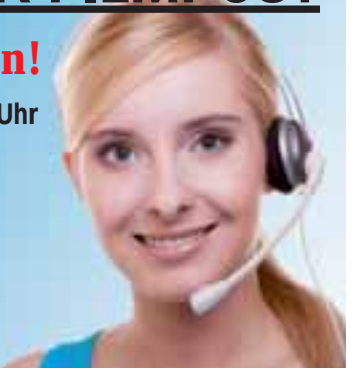
ESCHWEILER FILMPOST

Öffnungszeiten!

Montag + Dienstag 9-17 Uhr
Mi., Do. + Fr. 10-17 Uhr

Montag Anzeigenschluss:
16.30 Uhr

Telefon 02403/70 82 30
Telefax 02403/70 82 28
Eschweiler · Merkurstraße 3



GARAGEN - TORE - ANTRIEBE

novoferm Tor-Center

- Rundumservice
- Beratung
- Demontage
- Entsorgung
- Neumontagen

TÜV geprüft
nach neuer EN 12635

Von heute auf morgen bei Ihnen „fix und fertig“

GTA Hochhaus 02465 /1030
email: gta.hochhaus@t-online.de

Maler-/Tapezierarbeiten/Bodenbeläge
Malerbetrieb W. Lempelt
Hier stimmt einfach alles
• Preis/Leistung/Termine •
Tel. 02403/1875 – Mobil 0172/2403570

Medizinische Fußpflege
DDB geprüft
Susann Hohmann
Ihre Füße tragen Sie ein ganzes Leben!
Tel. 02403/8096532 Mob: 0179/6639048

Gaststätte
Autermann
Sa. Kegelbahnen frei!
Pro Abend 15,- Euro
Tel. 02403/4279

Heißmangel H. SCHLEIP
Nothberg Von Palantstr. 16
Wir holen und bringen 02403/20825
www.heissmangel-schleip.de

Gyros- und Döner-Party-Service
www.leo-offermanns.de
Tel. 02403/254 22
Ein problemloses und preiswertes Erlebnis für Ihre Vereins- oder Familien-Feier. Grillen Sie einmal wie die Profis!

Polstermöbel
Reparaturen, Neubeziehen, Gardinen und Dekorationen
NORBERT HIRSINGER
Raumausstatter-Meister
Dürener Straße 454
52249 Eschweiler-Weisweiler
Tel./Fax 02403/65318

Wirtz Reisen
*Kaiserstraße 120, **52146 Würselen,** Tel. 02405/4469-0*
*In der Krause 82, **52249 Eschweiler,** Tel. 02403/55513-0*
*Heinzenstraße 5, **52062 Aachen,** Tel. 0241/99019060*
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr, Sa. 9.30 bis 13.00 Uhr

9.1.16 Phantasialand Wintertraum
Erw. 39,- € / Kinder bis 12 J. 29,- € inkl. Eintritt
Der Katalog 2016/2017 ist da!

04.02.	7 T	**Elisabethszell/Bayer. Wald** Hotel Mariandl + Gästehaus	HP € **549,-**
04.02.	6 T	**Oberprechtal / Schwarzwald** Hotel Zum Schützen	HP € **399,-**
04.02.	10 T	**Mittewald / Südtirol** Hotel Zur Brücke	HP € **689,-**
24.03.	10 T	**Mittewald / Südtirol** Gasthof Zur Brücke	HP € **679,-**
24.03.	6 T	**Oberprechtal / Schwarzwald** Hotel Zur Linde	HP € **399,-**
25.03.	5 T	**Spessart mit Odenwald** Hotel Jägerhof	HP € **355,-**
01.04.	3T	**Paris** Hotel Ibis Porte d`Itali***	ÜF € **219,-**
24.04.	7 T	**Bad Hindelang/Allgäu,** Hotel Wiesengrund	HP € **559,-**
30.04.	9 T	**Oberprechtal / Schwarzwald** Hotel Zum Schützen	HP € **619,-**

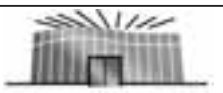
Tagesfahrten:

31.12.	Altenahr, Tanz + Abendessen	€ 59,-	08.03.	Bad Münstereifel „Outlet“	€ 15,-
02.02.	Bad Münstereifel „Outlet“	€ 15,-	16.04.	Brügge	€ 32,-
			23.04.	Keukenhof mit Blumenkorso	€ 39,50

IHR REISEBÜRO IN ESCHWEILER

Reisebüro Lambertz
Neustr. 39 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/20002 Tel. 02403/1622
info@eschweiler-reisebuero.de

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!!! Wünscht Textilreinigung & Handel - Le Chic Boutique - Hermes Paket & Wäscheservice.



Veranstaltungen

im Senioren- und Betreuungszentrum der Städteregion Aachen
Johanna-Neuman-Straße 4, 52249 Eschweiler
für den Monat Januar 2016:

10.01.2016 15.00 Uhr
Tanztee zum Neuen Jahr mit Live-Musik es spielt Alleinunterhalter Claus-Dieter Nonnweiler-Storms
in der Cafeteria des Hauses

11.01.2016 18.30 Uhr
Dia-Vortrag über die Kanaren
von Frau Prof. Dr. Claudia Erdmann
im großen Saal des Hauses

24.01.2016 14.30 Uhr
Nostalgische Karnevalslieder
mit der Band Phoenix
in der Cafeteria/Foyer des Hauses

26.01.2016 ab 14.30 Uhr
Hauseigene Karnevalssitzung
für die Senioren des Hauses mit Büttenrednern, Musik, Tanz und Prinzenbesuch im großen Saal des Hauses.

Hausmeisterpaar für Hausmeisterwohnung 88m² in E'ler-Dürwiß gesucht. Komplettinfo: www.a150.unsv.de.

Möbl. Zimmer inkl. Gemeinschaftsräume kurzfristig frei Tel.0175/2375025.

Dürwiß, Käthe-Kollwitz-Str., moderne 2 Z., offene Küche, D., Bad m. Wanne u. Dusche, im EG, 63 m², Terrasse, eigener Garten, gr. Einzel-Garage u. Stellplatz, frei zum 01.04.2016 o. früher € 440,00 +NK Tel. 0240327051 nur 23.12. oder ab 28.12.

Sentas, Sentas, sagt die Tante, die die gute Pflege kannte. Tages-, Nacht-, Kurzzeitpflege, Notrufgeräte, Tel. 02403/555160, www.sentas.de

S&D Mobile Fachfußpflege, Tel. 02403/24000.

4 Zimmerwhg. in Eschweiler-Röthgen gesucht, Zuschriften bitte unter Chiffre 51.000 an die Eschweiler Filmpost, Merkurstr. 3, 52249 Eschweiler.

Geschenk-Gutscheine Thai-Massage Sirilada, E`ler, Indestr. 49, gegenüber Bushof, Tel. 02403/8099139, www.sirilada.de.

Fotohaus Averdung- Häfner Neustr. 4 - Pass- und Bewerbungsfotos sofort zum Mitnehmen - 02403 35911.

Raum für Kunst
Atelier **Rolf Klotz**
Bilder, die Freude bereiten

Offenes Atelier
Sonntag,
27.12.2015
11.00 - 18.00 Uhr
Dreieckstr.52
52249 Eschweiler
Tel.: 02403 33439
www.kunst-klotz.de

Disco - Pub - Bar
Sport- und Freizeitanlagen
Tennis - Squash - Fußball
Theater - Kino
Restaurant - Pizzeria
Bistro - Imbiss
Veranstaltungen . . .

Tipps . . .

www.mexis-partyeck.de

Karnevals-Wurfmaterial
Leo Offermanns · Eschweiler-Stich 54 · Tel. 02403/254 22
Plüsch-Tiere, Kleinspielzeug und Süßwaren.
Ein Besuch lohnt sich!
Geöffnet montags bis freitags von 16.00 bis 19.00 Uhr,
samstags von 11.00 bis 14.00 Uhr
und gerne nach telefonischer Vereinbarung

Zur Mühle GmbH Senioren- und Pflegeheim im Haus Krichelsmühle Langerwehe–Wenau
Ein persönlich geführtes Haus mit familiärer Atmosphäre in herrlicher Waldlage im Naturpark Nordeifel.
- gemütlich eingerichtete Zimmer
- professionelle Beratung und Pflege nach individuellen Bedürfnissen
- umfangreiches Veranstaltungsangebot - günstige Pflegesätze

Frau M. Schain-Heidrich
52379 Langerwehe – Wenau
Tel. 02409/9230
Fax 02409/9853
www.krichelsmuehle.de
haus-krichelsmuehle@t-online.de

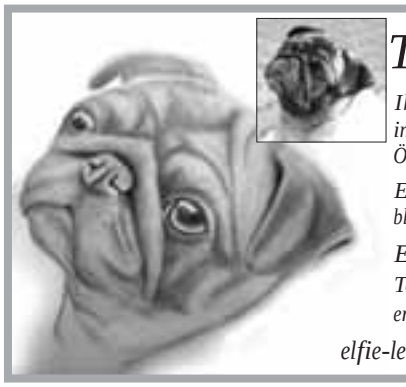
HAAS REISEN
45 Jahre für Sie unterwegs!
Tagesfahrten
Holiday on Ice „Believe", 10.01. ab € 80,-
Mädchensitzung Puffmann Cologne, 20.01. € 69,-
Willowitsch Theater „Klasch em de Täsch" 23.01./12.03. ab € 57,-
Bodyguard das Musical, 13.03. ab € 109,-
Kölner Lichter, inkl. Schiff, 3 Gang Menü + Getränke 16.07. € 156,50
Fotosáma Dinnershow im Phantasialand, inkl. Show und 4-Gang-Menü 26.03. € 115,-
Ostertagesfahrt in Blaue, 27.03. € 43,-
Karnevalsreisen
6 Tg. Rosenmontag, Hotel Messmer in Bregenz, 4.2.–9.2. HP € 545,-
6 Tg. Tegernsee, Wiesseer Hof, 4.2.–9.2. HP € 498,-
5 Tg. Winterzauber in der Schweiz mit Glacier Express, 5.2.–9.2. HP € 535,-
Unser Tipp: Geschenkgutschein, erhältlich in unserem Büro!
Stolberg, Kurt-Schumacher-Str. 11, Tel. 0 24 02/98 08 00 oder 0800/0 50 50 51
Aachen, Theaterstr. 22, Tel. 02 41/40 57 88; Karstadt-Reisebüro, Düren, Tel. 0 24 21/1 50 11
RFS-Lambertz, Eschweiler, Tel. 0 24 03/2 00 02 info@haas-reisen.de • www.haas-reisen.de

Wasserbettbedarf.de

Garten-, Landschaftsbau
Kamin- und Brennholzhandel
Stefan Jansen
Oberstr. 14
52459 Inden-Frenz
02423 - 40 45 690
0170 / 907 3663
www.gartenbau-brennholz.de

glas kuck
Dürener Straße 8-10 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/22021 · info@glas-kuck.de

MELAN 02405-4089400 melan.de
Trödel, Schnäppchen & mehr!
SONNTAG 27.12.
AC real,- Breslauerstr.


Tierportraits
Ihren Liebling von Hand gemalt in Bleistift, Pastell, Öl oder Acryl.
Ein schönes Geschenk oder eine bleibende Erinnerung!
Elfie Leuchtenberg
Tel.: 02463-999667
email: deloso2004@aol.com
elfie-leuchtenberg.jimdo.com

SCHNECKES
Jeden Montag Bier 1 €

Liebe Leser der Eschweiler Filmpost. Sollten Sie Ihre Filmpost einmal nicht wie gewohnt bis Mittwoch Abend erhalten, bitten wir Sie, uns so schnell wie möglich unter der Telefon-Nr. 02403/ 708230 zu informieren. Somit können wir veranlassen, dass Ihnen die Filmpost regelmäßig zugestellt wird.

Suche Pächter für Nutzgarten in Nothberg. Tel: 02403-23687.

2 Kinderfahrräder für je 20€ und 40€ zu verkaufen. Tel: 02403-23687

Peter-Paul-Str., 2 ZKDWWC, 42 qm, 305 € zzgl. 100 € NK inkl. Heizk., prov.-frei, Energieausweis v. 26.01.10, 257 kWh/(m²xa), HV Reuters, Tel. 0241-706578.

Fotohaus Averdung-Häfner Neustr. 4 - hier ist jeder fotogen 02403 35911.

S&D Mobile Fachfußpflege, Tel. 02403/24000.

Instrument lernen preisgünstig mit viel Spaß in Eschweiler, Tel. 0157/ 30439600, www.musikschulegoetz.de.

Sentas, Sentas, sagt die Tante, die die gute Pflege kannte. Tages-, Nacht-, Kurzzeitpflege, Notrufgeräte, Tel. 02403/555160, www.sentas.de

Selbstständiges Arbeiten von Zuhause aus, Tel. 02423/1088.

Das Städtische Gymnasium bereitet sich auf den Ganztag vor

FILMPOST-Interview mit Winfried Grunewald, der die Schule seit gut einem Jahr leitet

Winfried Grunewald ist seit dem 1. November 2014 Leiter des Städtischen Gymnasiums. Foto: Michael Cremer

Eschweiler. Seit dem 1. November 2014 ist Winfried Grunewald Leiter des Städtischen Gymnasiums. In dieser Zeit hat sich einiges an der Schule getan, und auch für die Zukunft wurden bereits Weichen gestellt: Ab dem Schuljahr 2017/18 richtet das Gymnasium den Ganztag ein, zunächst beginnend mit der Klasse 5. Die FILMPOST hat mit Winfried Grunewald gesprochen.

Wie haben Sie Ihr erstes Jahr als Schulleiter empfunden?

Als sehr angenehm. Ich denke, bin sehr gut aufgenommen worden. Die Zusammenarbeit im Kollegium war gut und konstruktiv. Dabei kam mir sicherlich zugute, dass ich auf gewisse Erfahrungen am Städtischen Gymnasium aufbauen konnte und bestimmte Strukturen schon kannte.

Welche Neuerungen gab es?

Eine ganze Reihe. Hier nenne ich die Öffentlichkeitsarbeit, die wir neu gestaltet haben, um insgesamt präsenter zu sein – über unser Schul-Logo, den neuen Flyer oder die Zeitung, die vom Förderverein unserer Schule herausgegeben wird. Sicherlich muss man hier auch unsere Schülerzeitung mit der sinnigen Abkürzung SGE erwähnen: Die steht einerseits für „Städtisches Gymnasium Eschweiler", aber auch für „School Goes Extrem". Das ist schon witzig. Zu den wesentlichen Neuerungen, die wir im zurückliegenden Jahr eingeführt haben, zählen ebenso die internationalen Förderklassen. Zunächst hatten wir mit einer begonnen, aber es zeigte sich schnell, dass der Bedarf sehr groß ist, so dass wir Anfang des neuen Schuljahres eine zweite eingerichtet haben. Hier unterrichten wir jetzt insgesamt 32 Schülerinnen und Schüler; die Klassen sind wirklich sehr bunt gemischt, sowohl was das Alter betrifft als auch die Herkunftsländer. In unseren beiden Förderklassen sind viele Ehrenamtler und Kollegen tätig. Ich stelle fest, dass diesen Klassen eine sehr hohe Akzeptanz entgegen gebracht wird. Das zeigt sich auch dahin gehend, dass Schülerinnen und Schüler aus der Oberstufe dort in den Freistunden aushelfen. An dieser Stelle muss ich erwähnen, dass einige Abiturienten, die nach den Prüfungen und der Feier etwas Leerlauf hatten, sich in diesen Klassen engagiert haben. Das fand ich toll.

Welche Aufgaben haben die Förderklassen?

Zunächst einmal geht es darum, den Schülerinnen und Schülern Deutsch beizubringen. Das ist das Grundbestreben. Eine andere Hauptaufgabe ist es, die Schüler zu befähigen, am ganz normalen Schulleben teilzunehmen und sie in das gesellschaftliche Leben in Deutschland zu integrieren, sie also zur Teilhabe zu befähigen. Dabei geht es oft auch um ganz alltägliche Dinge wie die Frage: Wie funktioniert der öffentliche Nahverkehr, wie fahre ich mit dem Bus? Wir bemühen uns natürlich darum, dass diese Schüler nicht nur in den internationalen Förderklassen unterrichtet werden, sondern gleichzeitig am Unterricht in den Regelklassen teilnehmen. Damit machen wir sehr gute Erfahrungen. Als Beispiel sei der Sportunterricht genannt, wo man zu Anfang noch nicht so viel Deutsch braucht. Hier lernen die Schüler andere Kinder kennen, und das fördert die soziale Integration.

An Ihrer Schule hat sich noch mehr getan…

Für unseren Tag der offenen Tür, der ja jetzt neulich stattgefunden hat, haben wir ein neues Konzept erarbeitet. Da gab es insbesondere von Seiten der Eltern viele positive Rückmeldungen. Strukturell haben sich auch Dinge geändert. So gibt es am Städtischen Gymnasium jetzt eine Steuergruppe, die Schulleitungs-Aufgaben mit übernimmt. Zielsetzung ist es, die Hierarchie zu verflachen, so dass Tätigkeiten der Schulleitung vom Kollegium mitgetragen und Entscheidungen transparenter gemacht werden. Konkret geht es zum Beispiel um die Frage, welche Schritte wir gehen müssen, um den Ganztag an unserer Schule 2017/18 zu verwirklichen, also einen Zeitplan zu erstellen und diese Prozesse mit zu begleiten.

Die Schulkonferenz hat sich für die Einführung des Ganztags ausgesprochen. Auch die Politik in Eschweiler hat grünes Licht gegeben…

Ja, es gab, als ich hierher kam, bereits eine Arbeitsgruppe, die sich mit der Frage beschäftigte, welche Maßnahmen wir ergreifen müssen, um attraktiver zu werden. Einer der Vorschläge war die Einführung des Ganztags. Das war eine tolle Arbeitsgruppe, in der Eltern, Schüler und Lehrer aktiv waren. Alle drei Parteien haben mitgearbeitet und sich um Schule und Schulentwicklung Gedanken gemacht. Einhelliger Beschluss dieser Gruppe war, den Ganztag einzurichten. Daraufhin haben wir uns verschiedene Ganztagsschulen angeschaut, darunter die Europa-Schule in Kerpen, die auf 40 Jahre Erfahrung blicken kann. Anschließend haben wir überlegt, was wir von diesen Konzepten, die ja bereits entwickelt sind, übernehmen können und welche Teile nicht, was wir also mit Blick auf die Struktur in unserer Stadt abändern müssen. Daraus hat sich nach und nach in dieser Gruppe ein Ganztagskonzept entwickelt, das wir verschiedenen Gremien vorgestellt haben. Hier wurde es noch mal „durchgeknetet" und „durchgekaut". Das war ein wirklich konstruktiver Prozess. Uns allen war eben wichtig, den Ganztag nicht als Aufbewahrung am Nachmittag zu verstehen, sondern sinnvolle Angebote zu schaffen.

Wie setzt Ihre Schule den Ganztag um?

Wir werden erst einmal anfangen mit der neu einsetzenden Klasse 5, also nicht sofort mit der ganzen Schule. Wir haben bewusst gesagt, wir gehen nicht bis 16, sondern nur bis 15 Uhr, und zwar drei Mal in der Woche. Weil wir ja sowieso schon einen bilingualen Zweig Englisch haben, werden wir Englisch bilingual dann in jeder Woche 60 Minuten anbieten. Gleichzeitig wollen wir die Profilgeschichte erweitern, und zwar soll es bereits ab dem nächsten Schuljahr – als Angebot – eine Sportklasse geben und eine Bläserklasse, in der man Posaune und Trompete lernen kann, eventuell auch Saxophon. Darüber hinaus wird es noch ein viertes Profil geben. Wie genau das aussieht, haben wir noch nicht entschieden. Es kann sein, dass es in den naturwissenschaftlichen Bereich hineinreicht, vielleicht aber auch in den Bereich Gestalten/Darstellen, also Literatur und Theater. Mit Blick auf die Tatsache, dass wir einmal „Naturwissenschaftliches Gymnasium" hießen, würde ein solches naturwissenschaftliches Profil sehr gut zu uns passen. Das haben wir in den höheren Klassen ja ohnehin schon mit unserer Junior-Ingenieur-Akademie ab der Klasse 8. Aber, wie gesagt, ist hier noch nichts entschieden. Zusätzlich werden wir am Nachmittag eine Lernzeit einrichten, das heißt: Wir gehen bei den Hausaufgaben auch verstärkt auf Lernzeiten, so dass wir möglichst die schriftlichen Hausaufgaben reduzieren mit der Zielsetzung, dass gerade die Schüler aus den unteren Klassen Freizeit haben, wenn sie nach 15 Uhr zu Hause sind. Natürlich können wir die Schüler nicht ganz davon freistellen, zu Hause Vokabeln zu lernen oder sich auf Klassenarbeiten vorzubereiten, aber gerade die vermehrte Freizeit am Nachmittag wird auch von den Eltern als großer Gewinn angesehen.

Michael Cremer

Aufgepasst beim Heizölkauf!
Erst uns fragen, dann kaufen!

Heizöl · Kaminholz
Streusalz
Holzbriketts · Holzpellets
- konkurrenzlos günstig -

Lagerverkauf Termin erfragen!

Indeland brennstoff-service

Heizen mit Kaminholz war gestern - zu teuer!!!
Mit Holzbriketts bis zu 50% Ersparnis!

Jakob & Frings GmbH & Co. KG
Grachtstraße 2-6
52249 Eschweiler
Tel. 02403-5554840

10 kg ab 1,59 €

Wir gestalten
Ihr Bad seniorengerecht um.

Wir sind Spezialisten für Badgestaltung.

Aßmus
Heizung • Sanitär • Lüftung

Hompeschstr. 66 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/889595

BW-Army-Shop
Heinrichsweg 3
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. von 10.00 – 13.00 und von 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. von 9.00 – 16.00 Uhr durchgehend
Tel. 02403/702042 o. 0171/2877550

Über 60 Jahre

Glas Goldschmidt

Glas-Reparatur-Notdienst · Tag und Nacht

- Verglasungen aller Art
- Glastüren sowie Duschkabinen
- Spiegel- u. Glasplatten
- Autoglaserei
- Versiegelungen
- Isolierglas
- Fenster und Türen

Tulpenweg 27 - Eschweiler - Tel. 02403/22629 - Fax 37836

SPD gegen Montagsabfuhr

Eschweiler. Die SPD-Fraktion unterstützt die Kritik des Vereins Citymanagement an der Regelung, im Jahr 2016 die Gelben Säcke beziehungsweise die Gelbe Tonne 14-tägig nur noch montags abzuholen. Für die Änderung der Abfuhrtermine sei die Firma Schönmackers zuständig, schreibt die Fraktionsvorsitzende Nadine Leonhardt in einem Brief ans Citymanagement. „Die Verwaltung hat gegenüber der Firma Schönmackers bereits darauf hingewiesen, dass der geänderte Abfuhrtermin am Montag für die Geschäftsleute in der Fußgängerzone, Marienstraße, Rosenallee etc. zu erheblichen Problemen bzw. zu einer Vermüllung der Innenstadt führen könnte, wenn die Gelben Tonnen bzw. Säcke bereits am Freitag auf die Straße gestellt werden müssten. Wir unterstützen Ihr Anliegen und werden den Bürgermeister bitten, seine Bemühungen aufrecht zu erhalten und auf eine Lösung hinzuarbeiten."

glas kuck
Dürener Straße 8-10 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/22021 · info@glas-kuck.de

Glücksfaktor Licht:

Auch im Winter ausreichend Tageslicht tanken und Winterdepressionen vorbeugen

akz-o Jeder vierte Deutsche leidet im Herbst und Winter an mindestens einer leichten Winterdepression, denn das fehlende Licht schlägt aufs Gemüt. Großzügige Fensterflächen sind ein ideales Mittel, um auch während der kurzen Tage ausreichend Sonne zu tanken. Dachfenster bieten dabei einen besonderen Vorteil, da die Lichtausbeute bei ihnen am größten ist.

Jeder kennt das Gefühl: Wenn die Tage kürzer werden, schleichen sich schlechte Laune und die Sehnsucht nach Sonnenlicht ein. Bereits Hippokrates war überzeugt, dass Licht den Menschen wesentlich beeinflusst. Er hatte beobachtet, dass die Menschen in sonnenverwöhnten Ländern freundlicher und glücklicher sind. Die moderne Medizin bestätigt die Schlussfolgerungen ihres antiken Vorgängers: Tageslicht wirkt über das Auge direkt auf das Gehirn. Es begünstigt die Bildung des Glückshormons Serotonin, das Aktivität und Ausgeglichenheit fördert. Fehlt ausreichend Licht, beispielsweise in den dunklen Monaten des Jahres, reagieren viele Menschen mit Müdigkeit, Stimmungstiefs und sogar Depressionen. Die spezielle Form dieser Erkrankung wird Winterdepression genannt und mit Lichttherapie behandelt.

Keine Chance für Winterdepressionen

Glücklich können sich all diejenigen schätzen, denen in den heimischen vier Wänden viel Tageslicht vergönnt ist. Besonders ergiebig ist die Tageslichtausbeute im Dachgeschoss, ausgestattet mit großzügigen Dachfenstern. „Um eine optimale Lichtausnutzung zu erzielen, sollte die Summe der Breiten aller Fenster mindestens 55 Prozent der Breite des Wohnraums betragen", erläutert Oliver Steinfatt, Tageslichtexperte von Velux, der weltweit führende Dachfenster-Hersteller. „Dachfenster sind gegenüber vertikalen Fenstern klar im Vorteil, da sie einen bis zu dreimal größeren Tageslichteinfall ermöglichen." Den Gestaltungsmöglichkeiten sind dabei kaum Grenzen gesetzt: Schwingfenster oder Kombinationen aus mehreren nebeneinanderliegenden Dachfenstern, wie etwa die Systemlösung Quartett, die vom Boden bis zur Decke reichen kann, lassen Winterdepressionen kaum eine Chance.

ISFAHAN-TEPPICH
Das Teppich-Fachgeschäft in Eschweiler
Groß- & Einzelhandel
Direkt-Import
Erfahrung durch Tradition

Wir stehen mit unserem Namen für Spitzenqualität
seit 1991 in Eschweiler
10 Jahre Familientradition

Über 5000 Teppiche stark reduziert, weitere Angebote im Geschäft

Unser Service für Sie :
- Nehmen Sie oder wir bringen so oft und so viele Teppiche unverbindlich zur Ansicht mit.
- Wir nehmen Ihren alten Teppich als Zahlung an.
- Fachmännische - Traditionelle Reinigung und Mottenbehandlung (unverbindlicher Kostenvoranschlag)

Traditionelle Handreinigung

- Fachmännische Restauration &
- Reparaturen jeder Art :
- Franzen erneuern
- Längskasten erneuern
- Ersatz gegen Einreißen
- Nachknüpfung von Mottenschäden, maschinen Stellen, Kanten u. Brandschäden

Natürlich kostenloser Abhol- & Bringservice

Marktstraße 7 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/15969 · Fax 02403/32180
www.isfahan-teppich.npage.de

TEPPICH LEHMANN
Öffnungszeiten Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr

www.unser-farbenparadies-shop.de

Frohe Weihnachten

Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Wir wollen dies zum Anlass nehmen,
uns bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen
und die angenehme Zusammenarbeit zu bedanken.

Wünscht Ihnen das gesamte Teppich Lehmann Team

Ihr Fachmarkt in Eschweiler

Merkurstr. 7 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/31326

3 TAGE HAPPY-SCHNÄPPCHEN

Angebote solange Vorrat reicht!

Donnerstag u. Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag von 9.00 – 13.00 geöffnet

53.Woche vor Silvester
Am 28., 29. und 30.12. von 9.00 – 18.00 Uhr
Am 31.12. Silvester geschlossen !!

Frohe Weihnachten

Mumm & Co. Dry od. Extra Dry
0,75 l 11,5% vol.
(Bis 31.12. od. solange Vorrat reicht)
3,33

Alle Preise in Euro

Merkurstraße 7 · Tel. 02403/839118
Inh.: Jürgen Lehmann

40 € Finderlohn!
Kulturtasche mit Brille am Donnerstag, 17.12. um 19.00 Uhr in E'weiler Nähe Englerthsgärten verloren.
Telefon 0179 568 59 22

Ankauf von Teppichen, Porzellan und Antiquitäten, Tel. 02403/837061.

Fachbetrieb übernimmt: Tapezierarbeiten, Fliesenarbeiten, Laminatböden, Holzdecken und Trockenbau, A. Lassmann, Tel. 02403/32996 o. 0179/8909898.

Ab morgen schöner baden! Wannenwechsel ohne Schmutz und Fliesenschaden. Aßmus GmbH, Heizung-Sanitär, Tel. 02403/889595, www.assmus-eschweiler.de.

Malerarbeiten und Renovierungen jeglicher Art zum Festpreis, Malerbetrieb M. Brandt, Tel. 02403/28588.

Fensterputzer putzt zum Festpreis, Haus 50 €, Wohnung 30 €, Tel. 0172/1323708.

Hausmeisterwohnung, 88m² in E'ler-Dürwiß an Hausmeisterpaar gesucht. Komplettinfo: www.a150.unsv.de.

Fotohaus Averdung-Häfner Neustr. 4 - alle Fotoshootings auch als Gutschein 02403 35911.

Eschweiler im Blick

...von Michael Cremer

Termine...

Mittwoch, 23. Dezember 2015:
- St.-Antonius-Hospital und DRK: Blutspende-Aktion, Elisabethheim, 11.30 bis 16.30 Uhr.

Donnerstag, Heiligabend:
- Markt und Schnellengasse: Heiligmorgen, ab etwa 9 Uhr.
- Haus Lersch: Heiligmorgen mit „Stabelsjeck“, 11 bis 14 Uhr.
- Burghof: Heiligmorgen, ab 10 Uhr.
- St. Peter und Paul: Christmette, 18 und 23 Uhr.
- St. Antonius Röhe: Christmette, 17 Uhr.

Freitag, 1. Weihnachtstag:
- St.-Antonius-Hospital: Heilige Messe, 9.30 Uhr.

Samstag, 2. Weihnachtstag:
- St. Peter und Paul: Heilige Messe, 9.30 Uhr.
- St. Antonius Röhe: Heilige Messe, 11 Uhr; Vorabendmesse, 18 Uhr.
- Kleiner Gürzenich: Weihnachtsrock mit Carlos, Schnellengasse 20, ab 20 Uhr.

Sonntag, 27. Dezember 2015:
- Raiffeisen-Bank Eschweiler und FC Germania Dürwiß: Fußball-Hallenturnier „2. Ladies-Cup“, Sporthalle Kaiserstraße, ab 14 Uhr.
- Evangelische Dreieinigkeitskirche: Weihnachts-Kammerkonzert der Jungen Philharmonie Köln, 19.00 Uhr

Montag, 28. Dezember 2015:
- Raiffeisen-Bank Eschweiler und FC Germania Dürwiß: Fußball-Hallenturnier „19. Fuchs-Cup“, Sporthalle Kaiserstraße, ab 17.45 Uhr.

Dienstag, 29. Dezember 2015:
- Raiffeisen-Bank Eschweiler und FC Germania Dürwiß: Fußball-Hallenturnier „22. Raiffeisen-Cup“, Vorrunde, Sporthalle Kaiserstraße, ab 18 Uhr.

Mittwoch, 30. Dezember 2015:
- Raiffeisen-Bank Eschweiler und FC Germania Dürwiß: Fußball-Hallenturnier „22. Raiffeisen-Cup“, Endrunde, Sporthalle Kaiserstraße, ab 17.45 Uhr.

Alle Termine ohne Gewähr!

Belegschaft der Wirtschaftsbetriebe spendet der Eschweiler Tafel 700 Euro

Eschweiler. 700 Euro hat die Belegschaft der Wirtschaftsbetriebe Eschweiler (WBE) jetzt der Eschweiler Tafel gespendet.

„Wir wollten soziales Engagement unterstützen und haben uns nach Rücksprache mit Geschäftsführer Manfred Knollmann und dem Aufsichtsratsvorsitzenden Rudi Bertram dafür entschieden, das Geld der Eschweiler Tafel zukommen zu lassen“, sagte der Betriebsratsvorsitzende Guido Klein bei der symbolischen Übergabe im Betriebshof an der Wasserwiese. „Nicht alle können die Weihnachtstage so verbringen, wie wir das können.

Wir hoffen, dass Sie mit der Spende vielen Menschen ein fröhliches Fest bescheren können“, wandte er sich an die Vorsitzende Karin Schmaling und Kassierer Wolfgang Seehafer.

Ein Teil der Belegschaft der WBE war bei der Spendenübergabe anwesend. *Foto: Michael Cremer*

Karin Schmaling dankte den Mitarbeitern der WBE und erklärte, dass die Tafel zur Zeit rund 2000 Menschen in Eschweiler unterstützt. Manfred Knollmann drückte seine Hochachtung vor der Arbeit der Tafel aus, lobte aber auch seine Mitarbeiter, die untereinander gesammelt hatten, obwohl sie „auch nicht gerade reich mit Gehalt gesegnet sind“.

Kölschrocker von „Kasalla“ legten in der Weisweiler Festhalle mächtig los

Beate von der Heiden und „Kasalla“. Die Band hielt, was ihr Name verspricht. *Foto: Michael Cremer*

Eschweiler. Schon eine Stunde vor Einlass warteten junge Fans ungeduldig vor der Weisweiler Festhalle, um für das Konzert der Kölschrock-Band „Kasalla“ einen Platz direkt vor der Bühne zu ergattern. Sie wurden nicht enttäuscht. Nach der Coverband „Heartbeat“ legten die fünf Jungs, verstärkt durch vier Bläser, Cello und Geige, mächtig los. „Eine coole Location“, befanden die Kölschrocker, die unter anderem mit „Pirate“ einen Karnevals-Kulthit geschrieben haben. An den Tagen nach dem tollen Gig in Weisweiler warteten auf die Band noch die Jahresabschlusskonzerte in Köln.

Kohlscheider Senioren schnürten Weihnachtspakete für Kinder aus Röthgen

Eschweiler. Es war eine rührende, erfrischende und liebevolle Begegnung. Seniorinnen des Alten- und Pflegeheimes „Haus Kohlscheid“ in Herzogenrath waren jetzt im Schulgebäude an der Karlstraße zu Gast und hatten kistenweise weihnachtlich verpackte Geschenkpakete mitgebracht. Die Bewohner der Einrichtung hatten im Vorfeld den Wunsch geäußert, zum Weihnachtsfest Kinder zu beschenken. Entstanden war die Idee beim Weihnachtsbasar. Nur wen beschenken? Die zündende Idee hatte Ilona Slama, die in Kohlscheid eine Zahnarztpraxis führt, intensive Kontakte zum dortigen Alten- und Pflegeheim hat und gleichzeitig Mitglied im Vorstand des Eschweiler Kinderschutzbundes ist. Der wiederum ist Träger der „Kids Klubs“ und der Ganztagsbetreuung an fünf Eschweiler Schulen, so auch an der Barbaraschule/Standort Röthgen. 63 Kinder werden hier betreut. Die Kleinen waren hellauf begeistert vom Besuch der Seniorinnen und sangen gemeinsam mit ihnen „Stille Nacht“, bevor sie dann die Besucherinnen und die Eltern mit einem Krippenspiel erfreuten und sich auf diesem Weg auch für die vielen Geschenke bedankten. „Das haben wir so noch nie gemacht“, freute sich die Vorsitzende des Kinderschutzbundes, Mariethres Kaleß. Und natürlich freuten sich auch die Kinder über die liebevoll gestalteten Pakete, die selbstgestrickte Schals, Mützen und Handschuhe, selbstgebackene Plätzchen, Obst und kleine Spiele enthielten. Alt trifft Jung, das war eine richtig gute Idee!

Eine liebevolle Begegnung zwischen Alt und Jung. *Fotos: Michael Cremer*

Gut und günstig. Gardinen und Dekorationen, Sonnenschutz-Plissées, gefertigt nach Ihren Wünschen, montiert durch unser ständig geschultes Fachpersonal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. **Breuer - Haus- und Heimtextilien, 52249 Eschweiler · Indestraße 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.**

Karnevalsmuseum! Die Renovierung ist abgeschlossen, von März bis Oktober jeden 1. und 3. Samstag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet, Führungen ab sofort nach tel. Vereinbarung, Hotline: 02403/9615800, weitere Info: www.karnevalsmuseum-eschweiler.de.

Liebe Leser der Eschweiler Filmpost. Sollten Sie Ihre Filmpost einmal nicht wie gewohnt bis Mittwoch Abend erhalten, bitten wir Sie, uns so schnell wie möglich unter der Telefon-Nr. 02403/ 708230 zu informieren. Somit können wir veranlassen, dass Ihnen die Filmpost regelmäßig zugestellt wird.

Neue Kurse, Klavier, Keyboard Gitarre, Gesang, www.musikschulegoetz.de, Tel. 01752375025.

Fensterputzer putzt zum Festpreis, Haus 50 €, Wohnung 30 €, Tel. 0172/ 1323708.

Eschweiler Markt 9, helles Eckladenlokal 60m² zu vermieten. 02403/52724.

Fachbetrieb übernimmt: Tapezierarbeiten, Fliesenarbeiten, Laminatböden, Holzdecken und Trockenbau, A. Lassmann, Tel. 02403/32996 o. 0179/ 8909898.

Ab morgen schöner baden! Wannenwechsel ohne Schmutz und Fliesenschaden. Aßmus GmbH, Heizung-Sanitär, Tel. 02403/889595, www.assmus-eschweiler.de.

Partyservice Kurth seit 1993, Eschweiler/Hastenrath, Pfarrer-Funk-Straße 49, Tel. 02403/25311, www.partykurth.de

Das Filmprogramm des Primus Kinocenters erfahren Sie unter www.kinocenter-eschweiler.de.

Hunde in großer Not suchen liebevolles Zuhause oder Pflegestelle www.dogfriendsportugal.de

Ladengeschäft Eschweiler Markt 11a zu vermieten 107m² 02403/52724.

E'weiler Markt 11, Büro, Gewerbe -Praxisetage 210m², 1Etg. Aufzug, geh. Ausstattung zu vermieten v. Privat Tel. 02403/52724.

Fa. Jano bietet Ihnen alle Garten- und Baustellenarbeiten, Tel. 02403/783893 o. 0157/36430485

MATRATZEN WERKSVERKAUF

Schaumstoffe Helgers GmbH CNC Schneidewerk

IGP Industrie & Gewerbepark
Ernst-Abbe-Str.12
52249 Eschweiler
(Abfahrt Eschw. Ost)
Tel.: 02403/83830-11

Neujahrs-Lauftreff des Marathon-Clubs Eschweiler

Traditionell eröffnet der Marathon-Club Eschweiler das Sportjahr mit seinem „Neujahrs-Lauftreff“.
Schon seit 27 Jahren heißt es am 1. Januar raus aus dem Bett und rein in die Laufschuhe, damit Mann und Frau nach der Sylvesternacht wieder fit werden. Hierzu möchten wir alle Laufsportfreunde (auch Anfänger!) recht herzlich einladen. Treffpunkt ist am Freitag, 1. Januar, um 11 Uhr der Waldparkplatz Jägerspfad/ Am Schlemmerich in Eschweiler. Gelaufen wird etwa eine Stunde locker, in verschiedenen Laufgruppen, durch den Eschweiler Stadtwald.
Nach dem Lauf warten auf dem Parkplatz warme Getränke und ein kleiner Imbiss auf alle Teilnehmer, um den Neujahrs-Lauftreff mit einem gemütlichen Beisammensein ausklingen zu lassen.
Der Marathon-Club Eschweiler hofft wieder auf ein reges Interesse.

2015
La Grotta

Jeden Sonntag:
Brunch von 10.30 - 14.30 Uhr 12,50 €

Jeden Montag:
Italienisches Abend-Buffet von 17.00 - 22.00 Uhr 8,50 €

Saal bis 40 Personen für Feste aller Art!

Bitte mit Reservierung.
Verkauf auch außer Haus zur Abholung.
La Grotta, Englerthstraße 29, 52249 Eschweiler, Tel. 02403-27986

DIE VIDEOTHEK MIT FLAIR
Film - Studio - Schopp Eschweiler Antoniusstraße 12
FREIE AUSWAHL DVD & BLU - RAY & 3D
ALLE FILME Kalendertäglich je Stück 1,10 € Sonntags keine Berechnung
5 VERLEIH FILME 4 TAGE 7,70 €
MO bis DO - DI bis FR - MI bis SA - DO bis MO - FR bis DI - SA bis MI
3 PORNO`s einfach leihen 3 K.Tage 3,70 €
Verkauf`s Porno`s ab 4,95 €
KAUF 3 ZAHL 2
Die günstigste DVD kostenlos
Mo. - Sa. 12 - 22 Uhr

Geschenk-Gutscheine Thai-Massage Sirilada, E`ler, Indestr. 49, gegenüber Bushof, Tel. 02403/8099139, www.sirilada.de.

1 Zimmer, Küche (Einbauküche), Diele, Bad, Balkon, (Dachgeschoss 3.OG) 53 qm. KM 319 € + NK inkl. Heizg. 100 € ges. 419 €. Eschweiler, Grabenstr. 20, ab 01.02.2016 zu mieten. Terminvereinb. Tel. 02402-993932.

Eschw.-Röhe, Ortsrand, 3ZKDB, AR, Keller, Süddachter., ca. 83qm, 2. OG, geh. Ausst., energieeff. Stellplatz, ab 01.04.2016 zu vermieten, keine Tiere, Tel. 02403/26888 o. 01523/ 8760976.

Spielmannszug aus Eschweiler
sucht musikbegeisterte, neue Mitglieder jeden Alters. Auch Anfänger sind bei uns herzlich willkommen.
Tel. 0173/3772816

EDEKA Stefan Storost
Einkaufen – Vielfalt – Aus der Region | Ihr Frischemarkt in Dürwiß
Am Fließ 6 · 52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 7.00-21.00 Uhr

Deutsches SCHWEINERFILET
das beste Stück vom Schwein, besonders zart, gefroren/getaut, zum alsbaldigen Verzehr bestimmt, 100 g
TOP-PREIS 0.69

NIEDERLANDE/BELGIEN/DEUTSCHLAND
KOPFSALAT
Klasse I, Stück
TOP-PREIS 0.69

ROASTBEEF auch als RUMPSTEAK
geschnitten, gereifte Spitzenqualität, deutsches Jungbullenfleisch, je 100 g
KNÜLLER 1.50

Zarte RINDERROULADEN
aus den Kernstücken der Keule geschnitten, deutsches Jungbullenfleisch, 1 kg
TOP-PREIS 7.99

MARFRIG
Frisches RINDERHÜFT-STEAK aus Argentinien/Uruguay, zart gereifte Spitzenqualität, 100 g
Das nahezu fettfreie Steakfleisch stammt aus dem Teil der Keule. Die feine Marmorierung verleiht dem Hüftsteak den herzhaften Geschmack.
TOP-PREIS 2.22

Frankreich/Spanien BLUMENKOHL
Klasse I, große Köpfe, Stück
TOP-PREIS 1.11

GETRÄNKE-MARKT
EDEKA Storost
Bonhoefferstr. 6-8
52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 8.00-20.00 Uhr
800 qm

COCA-COLA*, FANTA, SPRITE
und weitere Sorten, (*koffeinhaltig), je Kasten = 12 x 1 l (1 l = 0,67) zzgl. 3,30 Pfand
+ 2 Flaschen gratis
* Sie zahlen nur das anfallende Flaschenpfand
TOP-PREIS 7.99

BITBURGER PILS
je Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l (1 l = 1,00/1,26) zzgl. 3,10/3,42 Pfand
TOP-PREIS 9.99

ERDINGER WEISSBIER
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l (1 l = 1,45) zzgl. 3,10 Pfand
TOP-PREIS 14.49

RHEINFELS QUELLE
versch. Sorten, je Kasten = 12 x 0,75 l (1 l = 0,39) zzgl. 3,30 Pfand
TOP-PREIS 3.49

APOLLINARIS MINERALWASSER
versch. Sorten, je Kasten = 10 x 1 l (1 l = 0,44) zzgl. 3,00 Pfand
KNÜLLER 4.44

KW 52 Angebote gültig vom 21.12.2015 bis 24.12.2015 Für Druckfehler keine Haftung! Abgabe in handelsüblichen Mengen - solange der Vorrat reicht. Wir ♥ Lebensmittel.

Eschweiler im Blick

...von Michael Cremer

Notdienste...

Apotheken-Notdienst
Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens 9.00 Uhr und endet am folgenden Tage um 9.00 Uhr.
Der gesetzliche Zuschlag beträgt € 2,50.

Mittwoch, 23. Dezember 2015
Rathaus-Apotheke, Indestr. 119, 52249 Eschweiler, 02403/29980
Abraxas-Apotheke OHG, Eschweilerstr. 2b, 52477 Alsdorf, 02404/9188500

Donnerstag, 24. Dezember 2015
Kronen-Apotheke, Moltkestr. 15, 52249 Eschweiler, 02403/889037
Kupferhof-Apotheke, Rathausstr. 46-48, 52222 Stolberg, 02402/21024

Freitag, 25. Dezember 2015
Stadt-Apotheke, Grabenstr. 27, 52249 Eschweiler, 02403/502730
Marien-Apotheke, Erlenweg 12, 52223 Stolberg (Münsterbusch), 02402/27501

Samstag, 26. Dezember 2015
Graben-Apotheke, Grabenstr. 48, 52249 Eschweiler, 02403/26940
Barbara-Apotheke, Von-Coels-Str. 194-196, 52080 Aachen (Eilendorf), 0241/553100

Sonntag, 27. Dezember 2015
Odilien-Apotheke Christian Eckert & Heiko Kiefer OHG, Röthgener Str. 26, 52249 Eschweiler, 02403/26830
Rathaus-Apotheke, Am Kaiserplatz/ Rathausstr. 14, 52222 Stolberg, 02402/25000

Montag, 28. Dezember 2015
Hoehen-Apotheke Christian Eckert & Heiko Kiefer OHG, Höhenstr. 19a, 52222 Stolberg (Donnerberg), 02402/95590
Fortuna-Apotheke, Adalbertsteinweg 116, 52066 Aachen, 0241/572748

Dienstag, 29. Dezember 2015
Engel-Apotheke im real,-, Auerbachstr. 10, 52249 Eschweiler, 02403/502645
Kaiser-Apotheke, Kaiserstr. 63, 52146 Würselen, 02405/5582

Mittwoch, 30. Dezember 2015
Genius-Apotheke, Neustr. 33, 52249 Eschweiler, 02403/4366
Apotheke im Hirsch-Center, Elsassstr. 139, 52068 Aachen, 0241/4000690

Notrufe:
Polizei: 110
Feuer, Notfall: 112
Feuer- u. Rettungswache: 95170 Krankentransport: 19222
Krankenhaus: 760

Ärztlicher Notdienst:
Notfalldienstpraxis am St. Antonius Hospital, Dechant-Deckers Str. 5-7; Tel. 02403/761111.
Freitag ab 14 Uhr bis Montag 7.30 Uhr durchgehend.
Mo., Di. u. Do. 18.00 bis 7.30 Uhr, Mi. 13.00 bis 7.30 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst:
Zahnärztekammer Aachen: Tel. 0180/59 86 700, dort erfahren Sie die Tel. Nr. und Anschrift des diensthabenden Zahnarztes.

Die City und der Weihnachtsmarkt waren am Sonntag „dicht“

Eschweiler. Es ist schon eine Kunst, inmitten einer Baustelle einen solch schönen Weihnachtsmarkt herzuzaubern. Ungezählte Besucher, auch aus umliegenden Gemeinden, waren am Sonntag gekommen, um ein letztes Mal einige gemütliche Stunden auf dem Eschweiler Weihnachtsmarkt zu verbringen und das wirklich tolle Programm zu erleben, das die Pfarrgemeinde St. Peter und Paul organisiert hatte. Viele nutzten den verkaufsoffenen Sonntag kurz vor dem Fest auch, um noch das ein oder andere Geschenk zu finden; am Nachmittag waren Tausende in der City unterwegs. Auch für das kommende Jahr ist ein Weihnachtsmarkt geplant: klein, aber fein und gemütlich. So hat es den Besuchern gefallen. ■

Viele kamen am Sonntag noch einmal zum Weihnachtsmarkt.. *Fotos: Michael Cremer*

Die Indesingers und die „Rasselbande“ der Caritas-Lebenswelten unterhielten die Besucher des Weihnachtsmarktes aufs Beste.

Ein Smart und ein E-Bike: Schöne Bescherung bei Graaf „Grün Erleben“

Eschweiler. Im vergangenen Jahr feierte Garten Graaf sein 50-jähriges Bestehen. Seit nun fast 20 Jahren ist das Familienunternehmen Mitglied der Fachhandelskooperation Sagaflor mit Sitz in Kassel. Der Kooperation gehören derzeit gut 600 selbstständige Fachhändler aus dem Garten-, Pflanzen- und Zoobereich an. Die Sagaflor feierte nun in 2015 ihrerseits 50-jähriges Jubiläum.
Garten Graaf gehört innerhalb der Sagaflor zur Verbundgruppe „Grün Erleben“. „Das System Grün erleben verbindet Individualität mit hohem Wiedererkennungswert. Professionelle Beratung in Vertrieb, Betriebswirtschaft, Gewächshaus- und Ladenplanung sichern uns eine überdurchschnittliche Entwicklung“, so Geschäftsführer Jürgen Graaf. Die über 85 Mal in Deutschland vertretende Gruppe „Grün Erleben“ nahm das Sagaflor-Jubiläum nun zum Anlass, seinen Kunden eine tolle Verlosung mit echt abgefahrenen Preisen zu präsentieren. „Getreu dem Motto ´Graaf Grün Erleben - Grün macht Glücklich´ zogen unsere beiden Töchter Maren und Zoe die Glückslose“, sagt Silke Graaf.
Jeder „Grün Erleben“-Standort sendete ein Los zur Zentrale nach Kassel, wo der Hauptpreis gezogen wurde.

Jürgen und Silke Graaf (links) freuten sich mit den Gewinnern Verena Klöcker und Klaus-Dieter Schulz (rechts). Den Wagenschlüssel übergab Thomas Nink. *Foto: Michael Cremer*

Dieser, ein Smart ForTwo, ging dabei an eine Kundin aus dem Hause des Eschweiler Gartencenters.
Kurz vor Weihnachten kam „Grün Erleben“-Systemleiter Thomas Nink zur Gewinnübergabe nach Eschweiler.
Verena Klöcker aus Dürwiß ist nun stolze Besitzerin des flotten, kleinen Flitzers, und Klaus-Dieter Schulz aus Inden/Altdorf ist der glückliche Gewinner des in jedem „Grün Erleben“-Gartencenter verlosten 2. Hauptpreises, eines E-Bikes.
Das Graaf „Grün Erleben“-Team wünschte bei der Gewinnübergabe allzeit gute Fahrt! ■

Hausmeisterpaar für Hausmeisterwohnung, 88m² in E'ler-Dürwiß gesucht. Komplettinfo: www.a150.unsv.de.

Malermeister Holger Burchartz, Tel. 0163/2403806 od. 02403/7497140.

Fotohaus Averdung-Häfner Neustr. 4 - XMAS Geschenktipp - Fotogutscheine ab 10 € - 02403 35911.

Feuchtigkeitsschäden rund ums Haus beseitigt Fa. M. Brandt, Tel. 02403-28588, Fax 38358. Günstige Festpreise.

Ehepaar mittl. Alters, beide berufstätig, suchen Haus mit großem Garten zur Miete, Tel. 0157/33868420.

Nicole´s Hundesalon wünscht allen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr! Tel. 02403/8099205.

NEU!!! Zeitschriften & Zigaretten, Monika Heinrichs, Jülicher Str. 223, E´ler Dürwiß.

Haus, Eschweiler-Dürwiß, Jülicher Str., 194 qm Wfl., 283 qm Grundstück, 149.000 €, zu verkaufen, Tel. 02403/53751.

Wohnung in Inden-Frenz, 3 ZKDB + Terrasse im EG, ca. 60m² Wohnfl. KM 350,- € + 150,- € NK, ab 01.03.2016 zu vermieten, Tel. 02423/404148.

ESCHWEILER Hausmeisterzentrale
Ihr Hausmeisterteam in Eschweiler und Umgebung
Unsere Leistungen für Sie

Hausmeisterservice:
Treppenhausreinigung
Instandsetzungsarbeiten
Gartenpflege
Winterdienst
Entrümpelung

Holz & Bautenschutz:
Tapezier- & Renovierungsarbeiten
Trockenbau & Wärmedämmung
Fliesen jeglicher Art
Bodenbeläge
Kleinstreparaturen

Weitere Arbeiten auf Anfrage!
Wir sind für Sie unter:
0160 970 42 0 24 erreichbar

Wegen Sortimentswechsel
zum Jahresende

Ausstellungsstücke & Musterküchen

bis zu 70% reduziert

und sofort verfügbar

z.B.

Musterküche NOBILIA Speed
incl. E-Geräte / Spüle
~~2.798,-~~ **1.498,-**

Musterküche NOBILIA Pia
incl. E-Geräte / Spüle
~~9.998,-~~ **3.998,-**

Polsterecke modulmaster
Thalia -S Stoffbezug
~~3.474,-~~ **1.998,-**

Polsterecke sofakultur
Intermezzo Stoffbezug
~~2.980,-~~ **1.498,-**

Polsterecke modulmaster
Luxor Stoffbezug
~~3.573,-~~ **1.798,-**

Polstergruppe himolla Relaxfuntion
Bezug: Leder
~~9.981,-~~ **4.899,-**

Wohnwand CONTRA
echt Buche
~~1.916,-~~ **449,-**

Essgruppe LaVie
Buche / Leder incl. Rundbank
~~3.954,-~~ **1.998,-**

Polstergruppe E.SCHILLIG Edition Bezug: Leder
~~5.822,-~~ **2.998,-**

Wohnwand ARTE M Gate
~~1.990,-~~ **598,-**

Wohnwand ARTE M Wave
~~998,-~~ **498,-**

Reduzierte ARTE M Einzelkommoden
48,- / 149,- / 199,-

Stapel hochwertiger Muster-Matratzen
alle zum
Einheits-Abverkaufspreis
99,-

Stapel hochwertiger Lattenroste
alle zum
Einheits-Abverkaufspreis
79,-

Diverse Einzelstühle
alle zum
Einheits-Abverkaufspreis
25,-

MÖBEL & KÜCHEN

knuppertz

Phönixstraße 84 · 52249 Eschweiler
www.wohnen-knuppertz.de

Qualität günstig!

PRIMUS Kinocenter Eschweiler

Jetzt auch in 3D

STAR WARS™

DAS ERWACHEN DER MACHT

Tägl. 17.45 + 20.30 Uhr, Sa. – Mi. auch 15.00 Uhr

(ab 12. J.) • in 3 D

Heiligabend und Silvester geschlossen!

3D
STARWARS.DE

Marienstr. 45 • www.kinocenter-eschweiler.de

MONTAG ist KINOTAG

Online-Reservierung unter: www.kinocenter-eschweiler.de

Kartenreservierung unter ☎ 02403 – 33599

INH. Casablanca Cinema/Theaterbetriebs GmbH, Vorm Westerberg 23, 55437 Appenheim • Büro 06725/6326 • Fax: 06725/6327 • info@kinocenter-eschweiler.de

Anzeige

EDEKA Storost sponsert Germanen-Nachwuchs

Stefan Storost (links) stiftete den F2-Junioren des FC Germania 07 Dürwiß neue Trainigsanzüge.

Eschweiler. Wenige Tage vor der großen Bescherung am Heiligen Abend durften sich die F2-Junioren des FC Germania 07 Dürwiß über eine vorweihnachtliche Überraschung freuen. Denn die Jungs des 2008er-Jahrgangs wurden mit nagelneuen Trainingsanzügen ausgestattet.

Gesponsert wurde das einheitliche Mannschaftsoutfit des 16-köpfigen Kaders vom EDEKA-Markt Storost in Dürwiß. „Weil wir eine große Verbundenheit zu unserem Standort haben, war es für uns natürlich keine Frage, den Dürwisser Fußballnachwuchs auf diese Weise zu unterstützen“, begründet Inhaber Stefan Storost sein Engagement, „zumal frische Lebensmittel, gesunde Ernährung und Sport auch gut zusammenpassen.“

Um ganz persönlich danke zu sagen, stattete Jugendleiter Frank Dickmeis gemeinsam mit Trainer Marcus Pontzen und einer Abordnung der Mannschaft dem neuen Unterstützer nun auch einen Besuch im EDEKA-Markt an der Jülicher Straße ab. Dass die Kleidungsfrage bei den Kleinen schnell geklärt war, liegt auf der Hand.

Die Erinnerung an schlechte Qualität währt länger als die KURZE FREUDE am niedrigen Preis.

ansticht malerfachbetrieb

offermann

www.ansticht-offermann.de 02403/23672

BEDACHUNGEN

Juchem

Am Schildchen 26 A
52249 Eschweiler
juchem-bedachungen@outlook.de
02403/7497993 0176/64238390

Dach- Wandabdichtung
Steil-/Flachdachsanierung
Bauklempnerei
Dachfenster
Fassadenbekleidung
Reparaturservice

Tierzeichnungen www.elfie-leuchtenberg.de

Weinverkauf in Dürwiß!!!
Friedhelm Reimann
Am Steinacker 13
52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel.: 02403/53185
Mobil: 0170/2310848
Email: f.reimann48@gmx.de

Waschmaschine defekt? Kein Problem! Preiswerter Haus- und Kühlgeräteservice seit 1974, Elektromeister Peter Biedermann, Service-Tel. Stolberg 02402/28217.

Info Schatztruhe: Silberankauf. Wir zahlen garantiert den Tageshöchstpreis für Schmuck, Münzen, Besteck, Becher, Schalen, Teller... Jeden Mi., Do. u. Fr. von 12-18 Uhr, Toni Bamberger, Odilienstr. 18, Tel. 02403/23589.

Leifcare
Ihr sympathischer Pflegedienst
Ambulante Pflege zu Hause
Leifcare
www.leifcare.de

Geschenk-Gutscheine Thai-Massage Sirilada, E`ler, Indestr. 49, gegenüber Bushof, Tel. 02403/8099139, www.sirilada.de.

Königsberger Str. 11a, 3 Z.,K.,D., Bad, 86 m² 2 Balkone im 1. OG, gr. Keller, frei ab 01.03.2016 € 520,00+NK Tel. 0240327051 nur 23.12. oder ab 28.12.

RESTAURANT & PIZZERIA
MarienGrill
Tel. 02403 / 96 12 881
Lieferservice
Lieferung frei Haus ab 10,- €
Mo.-Sa. 17-23 Uhr - So. & Feiertage 13-23 Uhr
Tagesangebote (auch zum Liefern)

Montag:	Gyros Komplett (nr.7)	6,40
Dienstag:	Jägerschnitzel (nr.35)	6,40
Mittwoch:	Zigeunerschnitzel (nr.36)	6,40
Donnerstag:	Rahmschnitzel (nr.37)	6,40
Freitag:	Jede Pizza (nr.81-110)	5,40
Samstag:	Nudelgericht (nr.66-75)	5,00
Sonntag:	Gyros überbacken	6,40

Öffnungszeiten: Mo.–Sa.: 11.30–23.00 Uhr
So. & Feiertage: 13.00–23.00 Uhr
Ab 25,- € Bestellwert erhalten Sie 1L Getränk dazu

E´ler Zechenstr. 8, 3ZKDB, 81m², Balkon, 3. OG, ab 01.02.2016 zu vermieten - WB erford. Energiesausweis vorh. KM 386,- € + 150,- NK, Tel. 02409/9300.

HR FLIESEN
Wir setzen Ihre Wünsche an Wand und Boden fachgerecht um
Alle Rep.-Arbeiten
HUBERT REINART
Telefon: 02403 55 99 30
Mobil: 0172 273 1409

Ein **Dankeschön** an **unsere Austräger!**

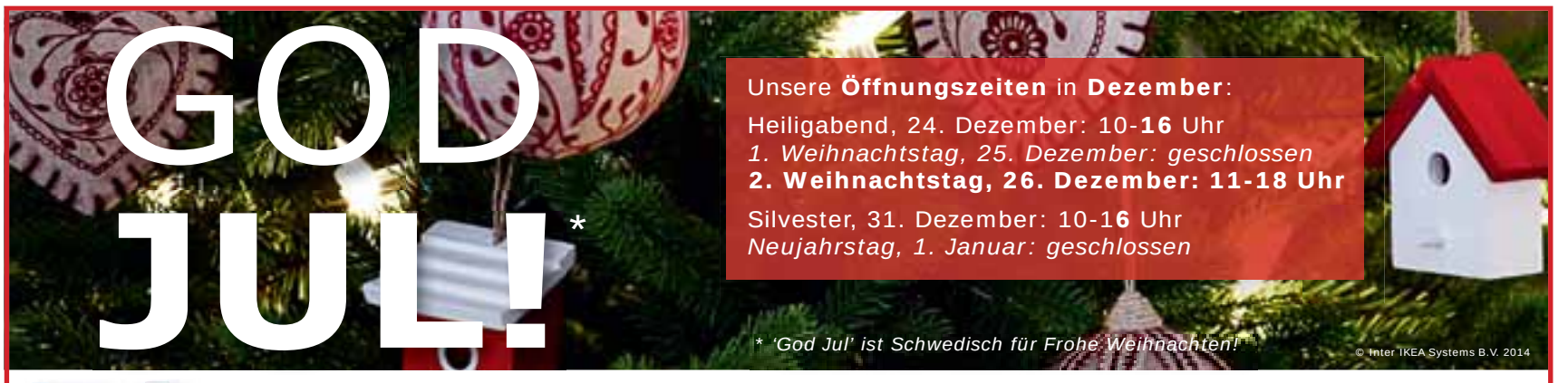
Bei Wind und Wetter sind sie unterwegs, um Ihnen, liebe Leser, die ESCHWEILER FILMPOST in den Briefkasten zu stecken.

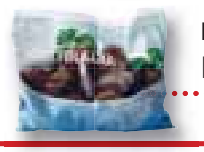
Unsere Austräger, von denen viele ihren Dienst schon über 40 Jahre versehen, sind stets eifrig, meistens jedoch unbemerkt, für Sie tätig.

Schon vielen unserer Leser ist es diese Mühe wert gewesen, den Austrägern als Dank eine kleine Anerkennung zukommen zu lassen.

Es ist eine schöne Tradition, Menschen Freude zu bereiten, die man nicht vergessen sollte.

Frohes Weihnachtsfest
wünscht allen Lesern und Inserenten
Ihre „Eschweiler Filmpost“





Erhältlich im Swedish Food Market:
KÖTTBULLAR Schwedische Fleischbällchen, gefroren, 1 kg **5.89**

IKEA Heerlen, In de Cramer 142, NL-6412 PM Heerlen **IKEA.nl/heerlen**

Kommen Sie gut gestylt durchs neue Jahr!

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und alles Gute
für 2016.

Wir Hairdesign
Mirella Mikolajowski

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Wir bedanken uns bei unseren Kunden
für die entgegengebrachte Treue im Jahr 2015
Mirella & Team

Talstr. 17 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403-15555 - Parkplätze vorhanden!

Andrea Schiefer
Friseur Salon

Wir wünschen
unserer Kundschaft
frohe Weihnachten und ein
gesegnetes neues Jahr.

Ihr Friseur Salon Andrea Schiefer

Wollenweberstr. 1 • 52249 Eschweiler • Tel. 02403/839480

Salon Thomas

Wir wünschen
unseren Kunden,
Freunden und
Familien
ein besinnliches
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

Stefanie Thomas
und ihr Team

Damen- und Herrenfriseur
perückenfachgeschäft
Rosenallee 15 - Eschweiler - Tel. 02403/22119 u. 27178

FRISEUR Dilly

Friseurmeister
Walter Dilly
Steinstraße 66
52249 Eschweiler
Tel. 02403/800271

& SZENHAARIO

präsentieren am 19.02.2016
im Rinkens Loft

Eschweiler's ersten Brautkleidball

Tickets sind ab sofort erhältlich:

SzenHAARio
Uferstraße 12
02403.800515
52249 Eschweiler

mehr Infos
im
Facebook unter
Brautkleidball
Eschweiler

Gasthof Rinkens
Fronhoven 70a
02403.52248
52249 Eschweiler

---

kopfsache
by Bianca Dittmann

Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden
frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr

Rosenallee 20 | 52249 Eschweiler | 02403-34363

Mo.-Sa. von 7.00 - 21.30 Uhr geöffnet!

REWE

Weisweiler
Peter Schüller oHG

Jeden Tag ein bisschen besser!

Wiener Würstchen
im Naturdarm, mild-würzig, leicht rauchig, knackig-fest
Aktionspreis
100 g **0.49**

Rinder-Suppenfleisch
vom Jungbullen, mit Knochen, gut abgehangen
Aktionspreis
100 g **5.99**

Rinder-Roastbeef
vom Jungbullen, am Stück, gut abgehangen
Aktionspreis
100 g **1.99**

Pfanni
Kartoffel- oder Semmel-Knödel
(100 g = 0,50)
Aktionspreis
200-g-Packung **0.99**

Buko
Frischkäse
versch. Sorten,
(100 g = 0,44)
Aktionspreis
200-g-Packung **0.88**

Bruckmann
Sahne-Heringsfilets
(1 kg = 5,58)
Aktionspreis
500-g-Packung **2.79**

Coppenrath & Wiese
9 Weizen-, 9 Baguette-, 18 Mini oder 6 Mehrkorn-brötchen,
tiefgefroren,
(1 kg = 1,83-3,30)
Aktionspreis
300-540-g-Btl. **0.99**

Dr. Oetker
Ristorante Pizza
versch. Sorten, tiefgefroren,
(1 kg = 4,10-8,47)
Aktionspreis
235-485-g-Packung **1.99**

Coppenrath & Wiese
Tortenträume
versch. Sorten, tiefgefroren,
(1 kg = 6,14-6,65)
Aktionspreis
600-650-g-Packung **3.99**

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest! **Familie Schüller + Team**

Mövenpick
Eis
Bourbon Vanille oder Chocalate Chips,
(1 l = 2,01)
Aktionspreis
990-ml-Becher **1.99**

Kühne
Gourmet Saucen
versch. Sorten,
(100 ml = 0,28)
Aktionspreis
250-ml-Flasche **0.69**

Funny frisch
Chipsfrisch oder Chio Chips
versch. Sorten,
(100 g = 0,68)
Aktionspreis
250-g-Beutel **1.69**

Robby Bubble
versch. Sorten, alkoholfrei,
(1 l = 2,39)
Aktionspreis
0,75-l-Flasche **1.79**

Krone
Räucherlachs
(100 g = 1,67)
Aktionspreis
200-g-Packung **3.33**

Rotkäppchen
Sekt oder Fruchtsecco
versch. Sorten,
(1 l = 3,53)
Aktionspreis
0,75-l-Flasche **2.65**

Bitburger
Pils, Radler o. Cola Stubbi
teilw. koffeinhaltig,
(1 l = 1,21)
Aktionspreis
20 x 0,33-l-Fl.-Kasten
zzgl. 3,10 Pfand **7.99**

Freixenet
Carta Nevada Sekt
versch. Sorten,
oder
Mia Moscato
fruchtig süß,
Aktionspreis
(1 l = 5,13)
0,75-l-Flasche **3.85**

Baileys
Original Irish Cream Liqueur 17% Vol.
oder Chocolat Luxe 15,7% Vol.
Aktionspreis
(1 l = 12,84-17,98)
0,5/0,7-l-Flasche **8.99**

52249 Eschweiler-Weisweiler · Kölner Straße 2 · Tel. 0 24 03 / 5 55 48 44

KW 52/2015 · Gültig ab 23.12.2015. Für Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

Hochwertiges Kunsthandwerk aus dem Erzgebirge

Ingrid Aßmus
Marienstr. 66,
Eschweiler,
Tel. 02403/
22081

Wunderschöne Neufundländerwelpen
aus VDH/FCI – Zucht zu verkaufen.
Tel. 02463/999667

Gelbe Säcke: Citymanagement gegen Montagsabfuhr

Eschweiler. „Mit großem Unverständnis“ hat der Verein Citymanagement zur Kenntnis genommen, dass die Abfuhr der gelben Säcke ab 2016 für alle Bezirke auf montags festgelegt wurde. In einem Brief an Bürgermeister Rudi Bertram fordert Klaus-Dieter Bartholomy als Vorsitzender im Namen des Vereins die Rücknahme dieser Regelung. Der Montag sei für die Bezirke der Innenstadt „sicher der schlechteste Termin, der möglich ist“, gibt er zu bedenken und schreibt: „Dort befinden sich eine Vielzahl Büros und Geschäfte, die teils von Freitag, teils von Samstag nicht geöffnet sind. Einige der Gebäude werden von Hausmeisterdiensten versorgt, die ebenfalls bereits freitags die Tonnen und Säcke herausstellen werden. Dies führt mit großer Sicherheit zu einer Vermüllung unserer Innenstadt, gegen die wir gemeinsam seit Jahren kämpfen. Nicht nur Witterungseinflüsse, sondern auch der Vandalismus werden dies auslösen. Wir haben auch deshalb kein Verständnis für diese Regelung - und dies ohne Rücksprache mit uns -, hat doch der Unterzeichner bereits seit Jahren darauf hingewiesen, dass schon der Abfuhrtermin am Montag in der Marienstraße für Verschmutzung gesorgt hat. Sehr geehrter Herr Bürgermeister, noch weniger Verständnis haben wir dafür, dass Bürger, die das Anliegen auf Änderung bei der WBE eingefordert haben, von dort mit barschem Ton: ´Das wird nicht geändert´ abgefertigt wurden. Wir appellieren dringend an Sie, sich für eine sofortige Änderung einzusetzen. Bitte verstehen Sie, dass wir diesen Brief den Fraktionen im Rat der Stadt Eschweiler zur Kenntnis bringen.“

Frohes Fest

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die weiße Pracht lässt wohl auch in diesem Jahr doch wieder etwas länger auf sich warten, und die zurzeit eher hohen Temperaturen lassen es eigentlich noch gar nicht vermuten – und dennoch stehen wir kurz vor Weihnachten, und das Jahr 2015 neigt sich dem Ende.

Beim Bummel durch unsere weihnachtlich geschmückte Fußgängerzone oder über den Weihnachtsmarkt, beim Beisammensein mit Verwandten, Freunden und Bekannten, Familientreffen an den Wochenenden oder auch der Weihnachtsfeier im Betrieb oder im Verein – bei all diesen Zusammenkünften fallen Worte wie „Unglaublich, dass das Jahr nun schon wieder fast vorbei ist!“.

All diese Begegnungen werden auch dazu genutzt, einmal inne zu halten und auf die vergangenen zwölf Monate zu schauen und sich selbst zu fragen, was das eigentlich für ein Jahr war? Dabei gehen jedem von uns ganz eigene und persönliche Bilder durch den Kopf, seien es die Erinnerungen an besondere Ereignisse, den Sommerurlaub oder auch an traurige Momente.

Als Bürgermeister unserer Heimatstadt denke ich dabei auch an die vielen Ereignisse, die uns in Eschweiler bewegten.

Die auch weiterhin andauernde Flucht von Menschen nach Westeuropa, nach Deutschland und somit auch nach Eschweiler hat uns vor große Aufgaben gestellt. Nur mit der Hilfe vieler Institutionen und vor allem der Hilfe der vielen Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtlern ist es uns jedoch vorbildlich gelungen, den Hilfesuchenden in dieser schwierigen Zeit ein Obdach und eine Perspektive für eine neue und sichere Zukunft in Deutschland zu geben. Wir haben als Eschweilerinnen und Eschweiler gezeigt, was es heißt, zusammenzuhalten, füreinander einzustehen und somit soziale Kompetenz und menschliche Wärme zu zeigen. So möchte ich mich bei allen beteiligten Bürgerinnen und Bürgern, Institutionen, Organisationen und Verbänden sehr herzlich für ihr Engagement bedanken.

Das Jahr 2015 war jedoch auch von Veränderungen im Stadtbild, die leider auch mit einigen daraus resultierenden vorübergehenden Einschränkungen für Anwohnerinnen und Anwohner verbunden waren, geprägt. Verschiedene notwendige Straßenbau- und Kanalsanierungsarbeiten sowie die abschließende Umgestaltung der nördlichen Innenstadt rund um unseren Marktplatz, der zurzeit ein zeitgemäßes Aussehen erhält, waren ebenso Schwerpunkte im Städtebau, wie die Erschließung von neuen Wohngebieten, beispielsweise in den Stadtteilen Kinzweiler und Dürwiß, sowie die weiterhin sehr erfolgreiche Ansiedlung von Gewerbebetrieben. Die gute Lage Eschweilers im Dreiländereck, verbunden mit einer aktiven Wirtschaftsförderung, machen Eschweiler auch weiterhin für Unternehmen jeglicher Größe attraktiv. Mit Nachdruck setzen wir uns im kommenden Jahr weiterhin dafür ein, dass durch das Ansiedeln von Betrieben und Unternehmen neue Arbeitsplätze geschaffen werden.

Mit den erfolgten Startschüssen zu den Neubauten der Kindertagesstätten im Stadtteil Dürwiß und auf dem Ringofengelände investiert die Stadt Eschweiler weiter in unsere gemeinsame Zukunft. Die Investition in Kindergärten und Schulen wird als erfolgreich praktiziertes Engagement für die Betreuung und Bildung der Kleinsten in unserer Gesellschaft auch im kommenden Jahr weiter fortgesetzt. Hierzu gehören insbesondere die Erneuerung und Sanierung städtischer Einrichtungen und die Schaffung weiterer attraktiver Wohnbereiche für Jung und Alt.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, mit welcher Erinnerung an das zurückliegende Jahr Sie auch immer die kommenden Tage verbringen werden, ich wünsche Ihnen und Ihren Familien und allen, die sich Eschweiler und den in unserer Heimatstadt lebenden Menschen verbunden fühlen, auch im Namen von Rat und Verwaltung, ein gesegnetes, friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest, erholsame Feiertage sowie für das neue Jahr 2016 persönliches Wohlergehen und vor allem Gesundheit.

R. Bertram

Ihr Rudi Bertram
Bürgermeister

Wir wünschen allen unseren Patienten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes „neues Jahr”

Podologische Fachpraxis
Englerthstraße 42, 52249 Eschweiler
Tel. 02403 / 759 73 15 · Mobil 0177 / 629 57 97
E-Mail: podo.fink@online.de
Astrid Fink und Team
Termine nach Vereinbarung

Das Gasthaus im Brauhausstil

Das Burghofteam wünscht allen Gästen ein besinnliches Weihnachtfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Große Silvester Sause ab 18.00 Uhr

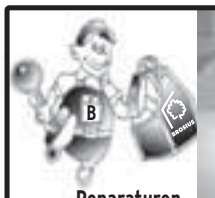
Gasthaus * Sportsbar * Burgsaal
BURGHOF

Querbeet

Heiligabend von 8.00 – 14.00 Uhr geöffnet
1. Weihnachtstag von 9.00 – 14.00 Uhr geöffnet
2. Weihnachtstag geschlossen

Wir wünschen allen Kunden ein besinnliches und fröhliches Weihnachtsfest, für das neue Jahr viel Glück und Zufriedenheit!

Weisweiler · Lindenallee 16 · Tel. 02403/74 98 193



Reparaturen rund um Haus und Garten
Hausmeisterservice
Schlüsseldienst

Streusalz Schneeschieber

Mit privatem Winterdienst

Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues 2016

Dürenerstraße 16
52249 Eschweiler
02403. 5 04 02 36

BROSIUS DIENSTLEISTUNGEN

Frohes Fest

Wir wünschen
unseren Kunden ein frohes
Weihnachtsfest und alles Gute
für das neue Jahr.

Gier Haustechnik

Heizung – Sanitär – Solartechnik

Georg Gier

Hamicher Weg 36 – 52249 Eschweiler
Telefon 0 24 03 / 2 03 71 – Telefax 0 24 03 / 3 55 28
www.Gier-Haustechnik.de

Wir wünschen unseren Gästen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Vom **23.12.2015- 10.01.2016** bleibt die Gaststätte geschlossen.
Donnerstag, **31.12.2015** – Silvesterfete **ausgebucht**
Termine für unser Frühstücksbufett 2016:
21.02., 28.02., 17.04., 25.05. ab 10.00 Uhr.
Um Reservierung wird gebeten.

Reiterklause Dürwiß
Grünstr. 119a · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/52610 und 5068954

REITERKLAUSE

Werksverkauf

Pranke Pokale

Wir wünschen allen Kunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Stich 38 · 52249 Eschweiler · Tel.: (02403) 5025-13 · Fax 5025-14
pokale@prankepr.de

Restaurant Prosecco zur Tenne

Wir bedanken uns bei allen Kunden für ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ihnen und ihren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Besonders bedanken wir uns bei unseren Geschäftspartnern:
Nagel und Hofbauer, Derichs Marder, Handelshof, Fam. Fingerhut, Firma Scharper, Papstar, und dem Steuerberaterbüro Winter & Partner

Trockener Weiher 72
52222 Stolberg-Donnerberg
Tel. 02402/1020385
www.prosecco-stolberg.de

Öffnungszeiten:
Mo.-So. ab 11.30-15.00 Uhr
Di.-So. ab 18.00 Uhr

Wir wünschen allen Lesern ein
besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Blumen Momma

Fachgeschäft für Floristik, Dekoration & Grabpflege
Dürener Straße 145 ✽ 52249 Eschweiler ✽ Tel. (0 24 03) 2 67 17
Inhaber: Marcel Momma

Allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern
ein frohes Weihnachtsfest
und für das Jahr 2016 alles Gute

wünscht die AWO -OV Dürwiß

Leo Rath, Vorsitzender
Ein herzliches Dankeschön
an alle Helferinnen und Helfer.

Frohes Fest

Restaurant Haus Asselhoven

Unseren verehrten Gästen, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Wir liefern täglich Seniorenessen außer Haus

(auch an Sonn- und Feiertagen)

Vom 25.12.2015 - 29.12.2015 geschlossen!

52249 Eschweiler · Marienstr. 30 · Tel. 02403/35802

Kleine Kneipe

Das gute Laune Bistro

Ein erfolgreiches neues Jahr, vier schöne Jahreszeiten, 52 betriebsame Wochen und alles in allem 366 glückliche und zufriedene Tage!

Öffnungszeiten: Mo-Sa ab 11^{00} Uhr - Ende offen
So ab 13^{00} Uhr - Ende offen

Marienstraße 68 • 52249 Eschweiler
Tel. 02403/74 999 57

FRISEUR

Guido Külzer

seit 1923

Verehrte Kunden,
wir bedanken uns bei Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue, wünschen Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das NEUE JAHR Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ihr Friseur G. Külzer, mit:
Silke, Bruni, Salwa

Indestraße 111 · 52249 Eschweiler · Fon/Fax: 02403/22473

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00 bis 18.00 Uhr, Mittwoch 9.00 bis 20.00 Uhr, Donnerstag 9.00-16.00 Uhr, Freitag 9.00-18.00 Uhr, Samstag von 8.00 bis 14.00 Uhr

---

Wir wünschen
allen Menschen
ein friedvolles
Weihnachtsfest
und viel **Glück**
im neuen Jahr

verbunden mit einem **Dankeschön** an alle, die dazu beigetragen haben, dass in unserem Geschäftsjahr **Bewegung** und **Spannung** war.

Elke Zimmermann
IMMOBILIEN
52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel: 02403 - 53000
Mobil: 0172 - 4913087

Container- und Entsorgungsdienste

Peter Schümmer

Verehrter Kunde!
Am Ende des alten Jahres danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch, Erfolg und Gesundheit für das kommende Jahr.
Mit freundlichen Grüßen.

Firma Peter Schümmer
Tel. 02403/29915 · Tel. 02402/29915 · Fax 02402/84204
www.schuemmer-containerdienst.de

Entsorgungsfachbetrieb gem. § 56 KrWG

Frohes Fest

Wir wünschen unseren Kunden ein **friedliches, harmonisches Weihnachtsfest,** ein **glückliches, gesundes Jahr 2016**

und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr!

GOLDNERZ® COSMETIC
Königsbenden 32 - 34
52249 Eschweiler
Tel. 02403/1644
www.goldnerz.de
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 8.30 - 16.00, Fr. 8.30 - 14.30

Wir bedanken uns für Euer Vertrauen

und wünschen Euch ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr

Eure Fahrschule Franken
Inh. Thomas Franken
52249 Eschweiler - Kochsgasse 7
Tel. 02403 / 37879
www.Fahrschule-Franken.de

Das Team des
Haarstudio HOA LAN
Inh. Hoa Lan Lonzen

wünscht seiner Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Neues Jahr

Dürener Str. 2 / Ecke Kochsgasse
52249 Eschweiler Tel. (02403) 36019

BAUSTOFFE OBERBACH GMBH
Aachener Str. 131 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/21057

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und Interesse an unserer Arbeit und wünschen Ihnen für das neue Jahr viel Glück und Erfolg!

Automarkt Monika Mareien
Zu Weihnachten Super-Sonderangebote an Kleinfahrzeugen, gepflegt, mit Garantie zu erschwinglichen Preisen.

Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr.
Ich bedanke mich bei allen Kunden für das mir entgegengebrachte Vertrauen
Monika Mareien

Dürener Str. 147a - 52249 Eschweiler
Tel. 02403/280 61 u. 0172/24 84 565
Bürozeiten: Mo. - Fr. 14.00 - 19.00 Uhr, Sa. nach Vereinbarung

Frohes Fest

Der Saubermann

REINIGUNGSFACHBETRIEB

wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes Jahr 2016.

Auch im kommenden Jahr stehen wir mit unseren Diensten für Sie bereit.

Fensterreinigung - Unterhaltsreinigung – Bauendreinigung – Hausmeisterservice.

Tel.02403-36844 von 9-13 Uhr Mo-Fr., email: der-saubermann@gmx.de

---

METEORA

GRIECHICHE SPEZIALITÄTEN

Inh. H. Limitsiou

Wir wünschen unseren Gästen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Langwahn 71 · 52249 Eschweiler
Telefon 0 24 03 / 2 91 75

Wir wünschen Ihnen eine entspannte und glückliche Weihnachtszeit mit Ihrer Familie und Ihren Freunden, einen guten Start ins neue Jahr und viel Freude mit Ihrem Suzuki!

Gerhards
Auto & Motorrad GmbH

An der Wasserwiese 30
52249 Eschweiler
Telefon 02403 35990

THOMAS PLUM

KFZ.-MEISTERWERKSTATT

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-13 Uhr
Tel. 02404/9557333 Fax 02404/9557337 · Mobil: 0173/9094964
www.kfz-plum.de autoteile-plum@gmx.de
Linnicher Straße 109 · 52477 Alsdorf

Ich wünsche meiner Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2016

Regine Gerstberger

Unseren Mietern und Mitgliedern wünschen wir zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden; für das Jahr 2016 Gesundheit und Glück.

Dank zum Jahresabschluss für Vertrauen und Treue.

Wohnungsgenossenschaft Eschweiler eG
Merkurstraße 4 · 52249 ESCHWEILER
Telefon 02403/801116 · Telefax 02403/801118

Frohes Fest

Bürgel

Lackiererei & Unfallinstandsetzung

Max-Planck-Straße 7a
Gewerbegebiet in der Krause
52249 Eschweiler

Tel. 02403/989181
Fax 02403/989183
Mobil 0179/5962253

Mit unserem Weihnachtsgruß bedanken wir uns für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen besinnliche und erholsame Weihnachtstage, für das neue Jahr 2016 Gesundheit und geschäftlichen Erfolg!

Eschweiler
TALBAHNHOF

Wir wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

www.talbahnhof.de · Tel. 02403/32311

FC Germ. 07 Dürwiß e.V.

Die Vorstände der
Fußball – Jugend u. Fußball – Senioren
möchten sich hiermit bei allen **Freunden, Bekannten und Gönnern** des Vereins sehr herzlich
für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2015 bedanken.
Ohne die vielen großen und kleinen Hilfen wäre vieles nicht für
unsere Abteilungen möglich gewesen.
Auf diesem Wege wünschen wir allen unseren Freunden und ihren Familien
ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest 2015
und ein glückliches und gesundes Jahr 2016

Frank Dickmeis *Für den Vorstand*

Wir danken für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2015.

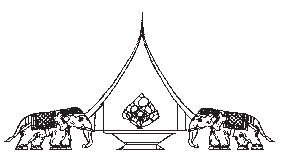
Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Malerbetrieb
Ellinghoven

Maler- und Lackierermeister
Thomas Ellinghoven
52249 ESCHWEILER
Telefon 02403/802182
Mobil 0177/5969296

- **Excl. Raumgestaltung**
- **Tapezieren**
- **Lackierungen**
- **Fassadenanstrich**
- **Bodenbeläge**
- **Vergolden**

Thailändische Spezialitäten



Restaurant Cocktails

Nakhon Thai

Seit 15 Jahren für unsere Gäste die Nr. 1 in der Region.

Wir wünschen
Allen frohe Weihnachtstage
und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!!

Außer an Heiligabend sind wir an allen Feiertagen für Sie da!

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 12.00-15.00 Uhr/17.30-23.30 Uhr, So./Feiertag 12.00-23.30 Uhr

Indestraße 97 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/951252 · www.nakhon.de

JACOBS GRUPPE

Audi · Volkswagen Nutzfahrzeuge · ŠKODA · SEAT · CITROËN · TOYOTA · KIA

JACOBS AUTOMOBILE AKTUELL

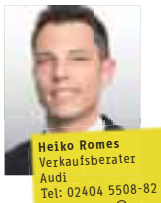
Zwei starke Partner der Jacobs Gruppe informieren.

1932 1942 1952 1962 1972 1982 1992 2002 2012

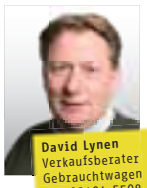
Ihre Ansprechpartner bei Zabka Automobile in Alsdorf:

Reinhold Linker
Verkaufsberater
Volkswagen
Tel: 02404 5508-51
reinhold.linker@
zabka.de

Mustafa Özdemir
Verkaufsberater
Volkswagen
Tel: 02404 5508-52
mustafa.oezdemir@
zabka.de

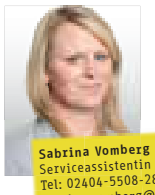


Heiko Romes
Verkaufsberater
Audi
Tel: 02404 5508-82
heiko.romes@
zabka.de

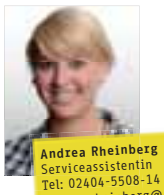


David Lynen
Verkaufsberater
Gebrauchtwagen
Tel: 02404-5508-73
david.lynen@
zabka.de

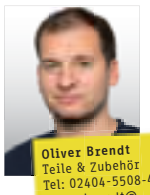
Josef Schever
Serviceberater
Tel: 02404-5508-0
josef.schever@
zabka.de



Sabrina Vomberg
Serviceassistentin
Tel: 02404-5508-28
sabrina.vomberg@
zabka.de



Andrea Rheinberg
Serviceassistentin
Tel: 02404-5508-14
andrea.rheinberg@
zabka.de

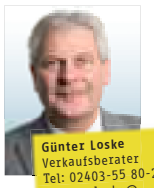


Oliver Brendt
Teile & Zubehör
Tel: 02404-5508-40
oliver.brendt@
zabka.de

Ihre Ansprechpartner bei Jacobs Automobile in Eschweiler:

Jenny Hardt
Verkaufsberaterin
Tel: 02403-55 80-24
jenny.hardt@
jacobs-automobile.com

Andreas Schroiff
Bereichsleiter
Gebrauchtwagen
Tel: 02403-55 80-23
andreas.schroiff@
jacobs-automobile.com



Günter Loske
Verkaufsberater
Tel: 02403-55 80-27
guenter.loske@
jacobs-automobile.com

Kristina Schaffrath
Serviceassistentin
Tel: 02403-55 80-0
kristina.bueschgens@
jacobs-automobile.com

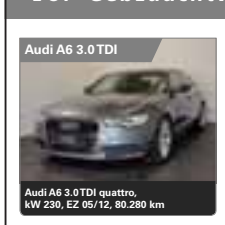
Philipp Offergeld
Serviceberater
Tel: 02403-55 80-41
philipp.offergeld@
jacobs-automobile.com

Christoph Staß
Serviceberater
Tel: 02403-55 80-10
christoph.stass@
jacobs-automobile.com

Heino Deschouwer
Teile & Zubehör
Tel: 02403-55 80-30
heino.deschouwer@
jacobs-automobile.com

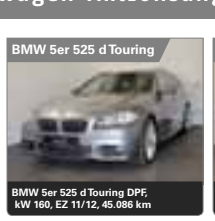
Günter Wendorff
Teile & Zubehör
Tel: 02403-55 80-30
guenter.wendorff@
jacobs-automobile.com

TOP Gebrauchtwagen-Aktionsangebote:



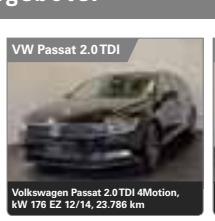
Audi A6 3.0 TDI quattro, kW 230, EZ 05/12, 80.280 km

Aktionspreis: **€ 33.980,-**



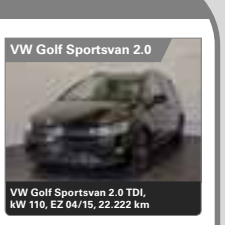
BMW 5er 525 d Touring DPF, kW 160, EZ 11/12, 45.086 km

Aktionspreis: **€ 36.290,-**



Volkswagen Passat 2.0 TDI 4Motion, kW 176 EZ 12/14, 23.786 km

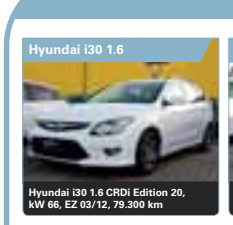
Aktionspreis: **€ 37.980,-**



VW Golf Sportsvan 2.0 TDI, kW 110, EZ 04/15, 22.222 km

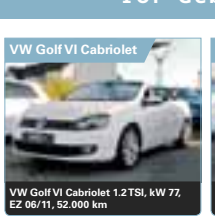
Aktionspreis: **€ 25.940,-**

TOP Gebrauchtwagen-Aktionsangebote:



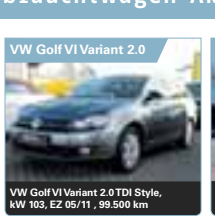
Hyundai i30 1.6 CRDi Edition 20, kW 66, EZ 03/12, 79.300 km

Aktionspreis: **€ 9.790,-**



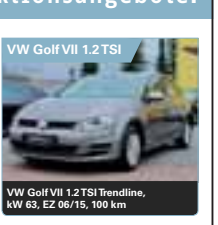
VW Golf VI Cabriolet 1.2 TSI, kW 77, EZ 06/11, 52.000 km

Aktionspreis: **€ 15.900,-**



VW Golf VI Variant 2.0 TDI Style, kW 103, EZ 05/11 , 99.500 km

Aktionspreis: **€ 12.900,-**



VW Golf VII 1.2 TSI Trendline, kW 63, EZ 06/15, 100 km

Aktionspreis: **€ 14.900,-**

TOP Fahrzeug-Angebot

black&white

UVP: ~~13.980 €~~

Aktionspreis: 8.250 €

Sie sparen: 5.730 €[1]

Top Ausstattung inkl. schwarzer Alufelgen!

EXKLUSIV BEI ZABKA
Sondermodell SEAT Mii „Black & White" wahlweise in schwarz oder weiß 1.0 44 kW (60 PS)

Ausstattung: Klimaanlage, SEAT Sound System 1.1 inkl. CD-Player, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, Lenkrad und Schaltknauf in Leder, Chic-Weiß Interieurdesign mit „Chic" Polsterung, Uniroyal AllSeason Expert 175/65 R14, MW Alufelgen, Geschwindigkeitsregelanlage (GRA), Multifunktionsanzeige, AUX-Anschluss u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100km: innerorts 5,6/außerorts 3,9/kombiniert 4,5/ CO_2-Emissionen in g/km: kombiniert 105. Effizienzklasse: C.

[1]Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

TOP Service-Angebot

Die Garantieverlängerung:
Wenn nicht jetzt, wann dann?

Günstiger Monatsbeitrag · **Top-Service in der Vertragswerkstatt** · **Garantieschutz**

Profitieren Sie von bis zu ganzen 5 Jahren Garantie auf Herstellerniveau und holen Sie sich damit den Schutz vor unerwarteten Reparaturkosten.

Unsere Leistungen - Ihre Vorteile:

- Schutz vor unerwarteten Reparaturkosten auch nach Ablauf der 2-jährigen Herstellergarantie – mit deren vollem Leistungsumfang
- Zeitraum wahlweise 1, 2 oder 3 Jahre im Anschluss an die 2-jährige Herstellergarantie
- Keine Selbstbeteiligung – volle Kostenübernahme bis zur vereinbarten Gesamtfahrleistung
- Reparaturen mit Originalteilen
- Maximal wählbare Gesamtfahrleistung 200.000 km
- Späterer Einstieg bis zu einem Fahrzeugalter von 2 Jahren und max. 100.000 Kilometern möglich
- höherer Wiederverkaufswert durch Verbleib der Garantieverlängerung beim Fahrzeug (nicht bei Verkauf an gewerbliche Wiederverkäufer)
- Individuelle Beiträge, gestaffelt nach Eintrittszeitpunkt, Modellreihe, kW-Klasse und vereinbarter Fahrleistung

*Ausgenommen sind getunte Fahrzeuge, Fahrschulwagen sowie gewerbsmäßige Personenbeförderungs-wagen. Garantieverlängerung gemäß Bedingungen der Volkswagen Versicherung AG (bei Finanzierung und Barkauf) bzw. der Volkswagen Leasing GmbH (im Leasing)

TOP Fahrzeug-Angebot

Der neue Touran.
Mit flexiblem Sitzkonzept.

Moderne Technik macht den Alltag leichter – und weniger alltäglich. Der neue Touran begeistert, neben seinem großen Innenraum, mit zahlreichen Innovationen[1], die Ihnen jede Fahrt so angenehm und so komfortabel wie möglich machen können; zum Beispiel mit dem flexiblen Sitzkonzept und dem variablen Ladeboden[1] im Innenraum. **Allem gewachsen.**
Der neue Touran.

[1]Optional verfügbare Sonderausstattung.
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch in l/100km: kombiniert von 5,7 bis 4,3, CO_2-Emissionen in g/km kombiniert von 133 bis 111, Effizienzklassen: B – A+

Das Auto.

TOP Service-Angebot

WINTER-CHECK

für alle Volkswagen & Audi PKW

Wir checken: Motor, Kupplung, Fahrwerk, Achskörper, Stoßdämpfer, Abgasanlage, Felgen, Lenkung, Reifen, Beleuchtung, Batterie, Kühlsystem, Wisch-Wasch-Anlage, Getriebe/Achsantrieb, Bremsleitungen/-schläuche, Bremsflüssigkeit/-wirkung, Bremsscheiben/-beläge, Karosserie – inkl. Probefahrt

nur €15,-

Jeder Volkswagen oder Audi PKW der unseren Winter-Check gemacht hat, erhält anschließend noch eine **kostenlose Fahrzeug-Außenwäsche.**

Gute Fahrt wünscht Ihnen Ihr Autohaus Jacobs Automobile Eschweiler!

Angebot gültig bis zum 31.12.2015

SEAT · Audi · ZABKA Automobile Alsdorf

Zabka Automobile GmbH · Max-Planck-Str. 17–21 · 52477 Alsdorf
Telefon: 02404 / 5508-0 · **www.zabka.de**

Audi Service · JACOBS Automobile Eschweiler

Jacobs Automobile Eschweiler · Jacobs Automobile GmbH
Auerbachstr. 25 · 52249 Eschweiler, Telefon: 02403 / 55800 · **www.jacobs-eschweiler.de**

+ + + www.jacobs-gruppe.de + + +

Frohes Fest

Ihr Team der

TEPPICH MÜHLE

Mit diesem Weihnachtsgruß möchten wir uns bei Ihnen für das uns im Jahr 2015 geschenkte Vertrauen bedanken.

Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und für das neue Jahr 2016 persönlich und beruflich viel Glück und Erfolg.

Talstraße 49
52249 Eschweiler
Tel. 02403/36060 · Fax 02403/20010
Parkplätze direkt am Haus

FROHE WEIHNACHTEN

Wünsche allen Menschen, ganz besonders meinen Kunden, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2016.

Gerhard Kranen Heizungsbau
Ackerstr. 1
52249 Eschweiler

Cuma
Gasthaus Schnoits

Mittagstisch
3 Gang–Menü ab 7,90 €
Täglich 12.00–15.00 Uhr

Heiligmorgen + Silvester
Frühstück ab 9.00 Uhr

Reservierungen für Weihnachten, Silvester und kurzfristige Weihnachtsfeiern nehmen wir gerne entgegen!

Markt 14
52249 Eschweiler
Tel. 02403/ 8818 650

Täglich geöffnet
von 11.00 bis
(mindestens) 23.00 Uhr

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen
verbinden wir unseren Dank für die partnerschaftliche und erfolgreiche Zusammenarbeit.
Auch im kommenden Jahr werden wir unser Bestreben fortsetzen, für Sie ein angenehmer, innovativer und zuverlässiger Geschäftspartner zu sein.
Für die bevorstehenden Feiertage wünschen wir Ihnen viel Ruhe und Besinnlichkeit.

Ortmann
Dipl.-Ing. Jörg Ortmann
Englerthsgärten 4
52249 Eschweiler
Tel. 0 24 03 / 2 66 98
Fax 0 24 03 / 3 78 86

- **Bäder**
- **Heizung**
- **Sanitär**
- **Kundendienst**
- **Planung**

Mexi & Co, der Langendorfer Hof und das Primus Kinocenter waren wieder einmal Spitze

Eschweiler. Wie schon in den vergangenen Jahren gab es auch an diesem Jahr wieder eine kostenlose Sondervorstellung für die über 90 Kinder und Betreuer des Hauses St. Josef im „Primus Kinocenter“. Auf dem Spielplan stand die alt bekannte Geschichte von „Heidi“, die als neu aufgelegter, moderner Familienfilm jetzt wieder alle Rekorde bricht. Bewaffnet mit Cola, Limo (gesponsert durch den Getränkehandel Fehr und dessen Inhaber Wolfgang Rosenfeld) und Popkorn machten es sich die Kids im Kino so richtig gemütlich. Im Anschluss an den Film hatte das Team von Mexi & Co, sowie Familie Johnen vom Langendorfer Hof zu einem kindgerechten Weihnachtsmarktbesuch eingeladen.

Unter der riesigen Tanne des Marktes gab es Kinderpunsch, Würstchen, Reibekuchen und frische, selbst gemachte Chips bis zum Abwinken. Wer hier nicht pappensatt wurde, war selber Schuld.

Allen Beteiligten an dieser Stelle nochmals herzlichen Dank für ihren selbstlosen Einsatz, es hat riesigen Spaß gemacht - und vielleicht gibt es ja eine Wiederholung im kommenden Jahr. TI

Michael Esser(r.) von Mexi & Co, Hermann – Josef Johnen (2.v.r.) vom Langendorfer Hof, sowie Gerd Wessels(l.) Filmvorführer des Primus Kinocenter Eschweiler hatten viel Spaß mit den Mitarbeitern und Kinder aus dem Haus St.Josef. Foto: Inès Tiede

Frohes Fest

Meisterbetrieb

Glas Goldschmidt

Tulpenweg 27
Eschweiler · Tel. 02403/22629

wünscht allen Kunden, Geschäftspartnern
und Freunden eine besinnliche Weihnacht, Gesundheit
und Erfolg im neuen Jahr.

Wir wünschen
ein schönes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!

Generalvertretung FRANK GRAFF
Jülicher Str. 182 · 52249 Eschweiler
Telefon 02403 7029010
Telefax 02403 7029011
info.graff@mecklenburgische.com
www.mecklenburgische.de/f.graff

Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE
Ihr Vertrauen – unsere Verpflichtung

Der F.V. Eschweiler 1929 e.V. wünscht allen

✶✶☆ **Mitgliedern, Sponsoren,** ✶✶☆
Freunden und Gönnern des Vereins

ein gesegnetes und fröhliches Weihnachtsfest und zum
Jahreswechsel Gesundheit, Glück und viel Erfolg für die Zukunft.

✶✶☆ *Der Vorstand* ✶✶☆

• AUTOBESCHRIFTUNGEN • GIEBELBESCHRIFTUNGEN •

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen
bedanken wir uns bei allen Kunden und Geschäftsfreunden
und wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!

REKLAME **Schumacher** GMBH

52249 ESCHWEILER · ARNDTSTR. 8
TEL: 0 24 03 / 2 64 79 · FAX: 3 69 40

• SIEBDRUCK • LEUCHTREKLAME • COMPUTERSCHRIFTEN • SCHILDER •
• PLANENBESCHRIFTUNGEN • MAGNETSCHILDER •

AUTOLACKIERUNG
ERICH KUTSCH
...viel mehr als nur Lack !

SERVICE RUND UM'S AUTO VON A - Z

Ein frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches neues Jahr
wünschen mein Team und ich
allen Kunden, Freunden
und Bekannten.

Seit vielen Jahren Vertragspartner der Provinzialversicherungen

25 Jahre

Hamicher Weg 54
52224 Stolberg-Gressenich
Tel.: 02409 - 95 96

Fax: 02409 - 93 77
Mobil: 0172 - 263 95 96
erich.kutsch@t-online.de
Mitglied im AC Eschweiler

Ford

Autohaus GERHARDS

Frohe Festtage wünscht Ihr Team von
Autohaus Gerhards

Schönthaler Straße 1
52379 Langerwehe
Tel. 02423/94110
www.ford-gerhards.de
www.mobile.de/gerhards

Frohes Fest

Wir wünschen allen unseren Kunden, Bekannten und Geschäftsfreunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns recht herzlich bedanken

Bernd Puh
Elektro Meisterbetrieb seit 1981

Dirk Puh
Elektrotechnik-Meister

Schillerstraße 38 • 52249 Eschweiler
Tel. 02403/52053 • Fax 51136

Cafe-Bistro
bei Pascal

Allen Gästen, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Markt 32 ▮ 52249 Eschweiler ▮ Tel. 02403 / 9 61 28 77
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. ab 10.00 Uhr

Unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!

AUTOCENTER B&K
NL der AH Thümmler GmbH
Königsbenden 52 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/785410
info@autocenter-bundk.de

Vertragshändler | **Servicepartner**

Ihr Meisterteam Göbbels GmbH
Tulpenweg 19, Eschweiler
Tel. 02403/21560

ELEKTRO STRAUCH

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Fest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Elektro Strauch GmbH & Co. KG
Inh.: Peter Bock
52249 Eschweiler, An der Wasserwiese 26
Tel. 02403/65483 Fax 02403/64840
Ihr Elektro Strauch Team

RWE spendet Wärme!

Auch in diesem Jahr konnte eine alte Tradition im Stadtteil Weisweiler fortgesetzt werde. Mit Unterstützung des neuen RWE Kraftwerksleiters, Herrn Guido Schöddert, wurden wieder fünf Tonnen Briketts an Menschen mit geringem Einkommen verteilt. Organisiert wurde die Aktion von der ehemaligen Stadtverordneten Angelika Köhler und ihrem Mann Hans vom „Runden Tisch für Weisweiler“.

Frohes Fest

Wir wünschen
allen Kunden,
Freunden und
Bekannten
ein frohes Fest
sowie einen
glücklichen Start
ins neue Jahr.

tischlerei
nießen e.K.
Inh. F.Hoffmann
52249Eschweiler Tel: 02403-87870
www.tischlerei-niessen.de

Weihnachtstour besuchte den REWE-Markt Schüller

- Anzeige -

Eschweiler. Wie bereits in den beiden zurückliegenden Jahren, so machte die REWE-Weihnachtstour auch 2015 Halt am REWE-Markt von Familie Schüller an der Kölner Straße in Weisweiler. Der Weihnachtstruck, ein original amerikanischer, weihnachtlich geschmückter und mit vielen bunten LED-Lämpchen illuminierter Schulbus, machte am Montagnachmittag vier Stunden lang Station an der Kölner Straße, um Kindern eine Freude zu bereiten. Im Bus warteten nicht nur Wichtel und der Weihnachtsengel auf die Kleinen, sondern auch „Santa Claus“, der den Kindern eine Weihnachtsgeschichte vorlas. Auch gab es kleine Geschenke und ein Glücksrad, an dem sich die Kinder versuchen durften. Besonderen Spaß machte den jungen Besuchern auch die Fahrt auf dem bunten Weihnachtskarussell. In diesem Jahr hatte Familie Schüller zudem „Drehorgel-Josef“ nach Weisweiler gebeten, der die großen und kleinen Gäste mit weihnachtlichen Klängen erfreute.
Fotos: Michael Cremer

weiler Tel. 02403/65055
Rohrreinigung
Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftspartnern für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Parkhotel
Cesare
das herz italiens ganz nah
Wir wünschen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Familie Leylamian

Cesare:
Dürener Straße 14
52249 Eschweiler
Tel. 02403/22271

Parkhotel:
Parkstraße 14-18
52249 Eschweiler
Tel. 02403/78770 · Fax: 02403/36809

Elektro
Rüß GmbH
52249 Eschweiler · Tel. 02403/52370 · Fax. 02403/53203
Zum bevorstehenden
Weihnachtsfest
wünschen wir all
unseren Geschäftsfreunden,
Kunden und Bekannten
ein geruhsames
Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches neues Jahr 2016

Frohes Fest

Familie Feucht und
Mitarbeiter
wünschen allen
Kunden, Freunden
und Bekannten
ein schönes
Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr!

☎ 02403 / 22003

Natürlich.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht Ihnen das Team der Firma Breuer! Sollte auf Ihrer Wunschliste ein Parkettboden stehen, erfüllen wir Ihnen gern diesen Wunsch. Eine fachmännische Beratung gehört bei uns übrigens immer mit dazu. Wenn Sie es wünschen, verlegen wir Ihren Naturtraum auch.

Am Weiherhof 33 · 52379 Langerwehe
T. 02423 / 40 80 77

Schick.

Schleifarbeiten
Bodenbeläge
Parkett
Estriche

Heinrich **Breuer**
Parkett- und Fußbodentechnik

BISTRO ESG -
das Bistro zum Wohlfühlen

Täglich außer montags und dienstags ab 11.00 Uhr für Jedermann geöffnet! Durchgehend warme Küche!

AUCH WÄHREND DER WINTERMONATE!

Wir wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Familie Paul Keuters sowie das gesamte Team

Eschweiler - Im Felde 20a -
(hinter dem Bergrather Fußballplatz)
Telefon 02403/35656 · www.bistro-esg-paul.de

Fahrschule

Wir wünschen
allen ehemaligen
und noch aktiven
Fahrschülern ein
besinnliches
Weihnachtsfest
und einen unfallfreien Rutsch ins

seeger

Jahr 2016

Harald Seeger

Fahrschule Seeger
Kochsgasse 4
52249 Eschweiler

Telefon 02403/33123
Mobil 0177/6553105
Fax 02403/33191

www.fahrschule-seeger.de

Anka
KOSMETIK STUDIO

Für die entgegengebrachte Treue in den letzten 7 Jahren möchte ich mich bedanken und wünsche ein frohes Fest!
Ihre Anka

Marienstraße 43
52249 Eschweiler, Telefon: 02403/78 268 43

Frohes Fest

Dirk Dondorf

Meisterbetrieb
seit 20 Jahren

FACHBETRIEB
MITGLIED DER INNUNG

Damit Ihr Traumbad nicht zum Alptraum wird
Fachbetriebe garantieren Planung und termingenaue Ausführung komplett. Altersgerecht.
Natürlich vom Meister!! Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne.
Moosweg 50 · 52249 Eschweiler · Telefon 02403/26111

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

ARAL

Wir wünschen allen Kunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Petit Bistro

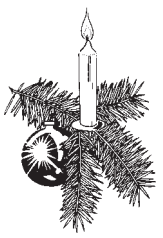
Aral Tankstelle Ute Sander e.K.
Rue de Wattrelos 11 · 52249 Eschweiler

Kfz-Meisterbetrieb
FF-TEAM

Kfz.-Reparaturen aller Art
Karl-Heinz Fink
Herbert Froesch

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest sowie viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr!

Uferstraße 34 • 52249 Eschweiler
Telefon (02403) 21000 • Telefax (02403) 29444



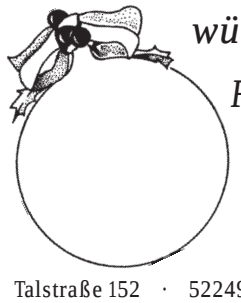
Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, glückliches neues Jahr 2016.

Garten- und Landschaftsbau
Dieter Franzen und Mitarbeiter
Knippmühle 8 · 52249 Eschweiler

Marschall Kfz-Service und -Technik
Nissan-Spezialist

Mobilität erfahren...

Frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch



wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Das Team von
KFZ - Marschall

Talstraße 152 · 52249 Eschweiler · Tel./Fax 02403/5027488
E-Mail: kst.marschall@t-online.de

Nikolausfeier des Eschweiler Turnvereins

Bei leckeren Keksen, Kakao und Glühwein verbrachten am vergangenen Sonntag viele Mitglieder und Angehörige einen schönen Nachmittag. Höhepunkt des gemütlichen Beisammenseins war der Besuch des Nikolaus, der ein kleines Geschenk für jedes Kind dabei hatte.

Einige Kinder zeigten dem Nikolaus ihr Können, und er erzählte ihnen anschließend eine Geschichte, bei der die Kleinen gespannt zuhörten.

Nachdem alle zusammen noch ein Weihnachtslied gesungen hatten, verabschiedete sich der Nikolaus und wünschte noch schöne Festtage.

Der Eschweiler Turnverein wünscht ebenfalls allen Mitgliedern und deren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit.

Eschweiler Wirteverein e.V.

1898

1898 2015

Hotel- & Gaststättenbetriebe

www.eschweiler-wirteverein.de

Haus Lersch
Restaurant + Paryservice
Gesellschaftsräume · Biergarten
Dürener Straße 62 · Tel. 02403/29706
52249 ESCHWEILER

MYKONOS
Restaurant & Hotel
Täglich geöffnet von 12.00 - 14.30 Uhr
und 17.00 - 23.00 Uhr
Dreieckstr. 2 (gegenüber BMW Kohl) Tel. 02403/54447

Der Grieche
Markt 4 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/24865
jannis@restaurantdergrieche.de
www.restaurantdergrieche.de

BISTRO - RESTAURANT
Eschweiler TALBAHNHOF BIERGARTEN
Saal für alle Feierlichkeiten (bis 200 Pers.)
Bismarckstr. 25-27
Tel. 02403/22311 · 52249 ESCHWEILER

Restaurant Haus Asselhoven
Lieferservice für Senioren
Eschweiler • Marienstr. 30
Tel. 02403/35 802

HOTEL STADTKRONE
20 Jahre
Inh.: Fam. Grbeša
Dürener Straße 157
52249 Eschweiler
Tel. 02403/20020
Öffnungszeiten:
tägl. von 11.30-15 Uhr und von 17.30-24 Uhr
Warme Küche bis 23 Uhr

Bistro de Ville
...einfach aus Leidenschaft
Dürener Straße 5
52249 Eschweiler
Tel. 02403/861500

Best Western Hotel de Ville
Dürener Straße 7
52249 Eschweiler
Tel. 02403/861-0

Die Treffpunkte für alle, die Geselligkeit lieben, sowie die, die der Einsamkeit entfliehen wollen.

Das Jahr 2015 geht zu Ende.

Ein Anlass, sich die Zeit zu nehmen,
um danke zu sagen für Gesundheit, Zufriedenheit, Erfolg und für
das von Ihnen im Jahr 2015
entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtstage,
einen guten Rutsch ins neue Jahr,
viel Glück und vor allem Gesundheit!

Freundlich - kompetent - leistungsstark,
so sind wir auch im neuen Jahr für Sie da!

Ihre Fachgastronomen Ihres Eschweiler Wirtevereins e.V.

www.eschweiler-wirteverein.de

HEILIGMORGEN FRÜHSCHOPPEN
„Good rockin'
HEILIGABEND ab 23 Uhr geöffnet
2. WEIHNACHTSTAG ab 17 Uhr geöffnet
WEIHNACHTS ROCK!
CARLOS
EINTRITT FREI
Kleiner Gürzenich

Gasthof Rinkens
Gesellschaftsräume, Gästezimmer, Biergarten, Speiselokal Bundeskegelbahn
Fronhoven 70a
52249 Eschweiler
Tel. 02403/52248

Indemann 1
restaurant · lounge · café · biergarten
JEDEN SONNTAG BRUNCH
www.haus-lersch.de

Bohler Heide
Bohler Heide 1 · 52249 ESCHWEILER
Tel. 02403/38307 oder 37000

Schneckes
Schnellengasse 1 · 52249 Eschweiler
Tel. 0157/73816001
www.schneckes.de

HOTEL FLATTEN
Inh.: D. Duarte · Röthgener Straße 40 · 52249 Eschweiler
Tel.: 02403 2 57 60 · Fax: 02403 1 59 10 · www.hotel-flatten.de
Saal für 10 bis 500 Personen · Kegelbahnen · Restaurant

FESTHALLE Darwiß
Tel. 02403/257 60

Schemme's
Kambachstraße 9-13 • 52249 Eschweiler
Tel. 02403-23080 oder 5089-20
www.golf-kambach.de/schemme

Bei Kelche
Eschweiler, Jülicher Str. 157
Tel. 02403/52272
Gesellschaftsräume, Gästezimmer
Biergarten, Speiselokal, Bundeskegelbahn

Öffnungszeiten:
Freitag: 21 bis 5 Uhr
Samstag:
21 bis 6 Uhr
Kelbos ENTERTAINMENT FACTORY

Kegelcenter „Am Knickertsberg"
Inh. Helga Stollwerk
Indestraße 99 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403 - 29901 · Fax 02403 - 838391
Deutsch-italienische Küche

El Rancho
- Steakhaus -
Eschweiler · Marienstraße 58
Tel.: (0 24 03) 3 70 29 · Fax 2 49 11

Markt 2
52249 Eschweiler
Tel. 02403/10099
MEXI&CO
Mexican Food and Drinks

Frohes Fest

elektro gassert

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft, unseren Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Langwahn 101-103
52249 Eschweiler

www.elektro-gassert.de
info@elektro-gassert.de

Telefon (02403) 40 04
Telefax (02403) 20 969

Frohes Fest wünschen:

LADO IMMOBILIEN
Eschweiler · Aachen
servicestark, innovativ, clever!

DOMINI®
Hausverwaltungen GmbH

VERMIETUNG · MIET-VERWALTUNG
VERTRIEB · WEG-VERWALTUNG

LARS DOHMEN
DRIMBORNSHOF 1
52249 ESCHWEILER
TEL.: 0 24 03 - 70 24 82
FAX: 0 24 03 - 70 24 83

LADO IMMOBILIEN e.K.
info@domini-gmbh.de
WWW.LADO-IMMOBILIEN.DE

RK

RALF KILBURG
automobiltechnik

Ralf Kilburg Kfz-Meister
• **KFZ-Service für alle Marken**

Franzstraße 20-22 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/27 256 · Fax 02403/33 846 · E-Mail: info@kilburg-automobiltechnik.de

Wir wünschen allen unseren Kunden, Bekannten und Geschäftsfreunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr. Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Wir wünschen allen Kunden und Lesern der

ESCHWEILER FILMPOST
gegr. 1931

ein frohes und geruhsames Weihnachtsfest sowie viel Glück und Gesundheit für das kommende Jahr.

Gleichzeitig bedanken wir uns für die gute Zusammenarbeit und Ihr Interesse an der **ESCHWEILER FILMPOST** *und hoffen auf ein erfolgreiches neues Jahr.*

Ihre **ESCHWEILER FILMPOST**

Frohes Fest

ESCHWEILER SPD

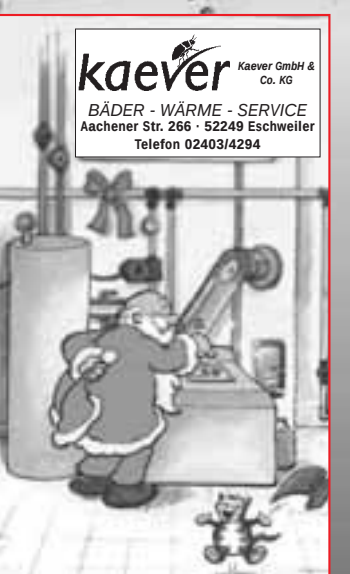
Der SPD-Stadtverband Eschweiler und die SPD-Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2016 Glück, Gesundheit und persönliche Zufriedenheit.

Stefan Kämmerling MdL
Vorsitzender der SPD Eschweiler

Nadine Leonhardt
Vorsitzende der SPD-Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler

info@spd-eschweiler.de | www.spd-eschweiler.de

kaever Kaever GmbH & Co. KG
BÄDER - WÄRME - SERVICE
Aachener Str. 266 · 52249 Eschweiler
Telefon 02403/4294



Ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

Pizzeria - Grillhaus
Internationale Spezialitäten
Pyramide
Dürener Str. 19 · 52249 Eschweiler · Tel. (02403) 37223
Öffnungszeiten: Mo.-Sa. ab 12.00 Uhr, So. ab 13.00 Uhr
Mittagsmenü (bis 14.30 Uhr)
Alle Gerichte zum Preis von 5,90 € erhältlich
Zu jedem Gericht erhalten Sie ein **kostenloses Getränk** Ihrer Wahl (Cola, Fanta, Sprite, Wasser, Apfelschorle o. Bier)
Steakspezialitäten und Schweinefilet ausgenommen.
Klimatisierte Räume!
Lieferservice
Mo. - So. ab 16^{00} Uhr bis 23^{30} Uhr
Bestellung auch über Internet möglich:
www.pyramide-eschweiler.de
Die oben angegebenen Angebote gelten nicht für den Lieferservice
Öffnungszeiten über die Feiertage: 24.12., 25.12. und 31.12. geschlossen. Frohes Fest wünscht das Team der Pyramide!

Unseren Kunden und allen Filmpost-Lesern wünschen wir

FROHE WEIHNACHTEN
und ein
GUTES NEUES JAHR

DIEGU FARBEN
Ihr Fachgeschäft in der CITY
Dürener Straße 88-90 · Tel. 02403/28374
Tapeten - Farben - Lacke - Bodenbeläge - Malerzubehör

Frohes Fest

Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Jahr 2016
wünscht Ihnen

WWK
Eine starke Gemeinschaft
Agentur Hilgers GbR

WWK Agenturleiter Wilfried Hilgers
Lindenallee 38
52249 Eschweiler
Telefon 02403/802328 · Telefax 02403/802330
Mailto: Hilgers.gbr@wwk.de

Wir wünschen unseren Gästen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

Café · Restaurant
Haus Jägerspfad

Jägerspfad 40 – 52249 Eschweiler · Tel.: 02403 – 556640 · mail: rjaegerspfad@arcor.de · www.haus-jaegerspfad.de

BEWEGUNG LAURENZBERG

Der SCB
wünscht allen
Vereinsmitgliedern
und Gönnern ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!

Getränke – Fachgroßhandel
Johann - Fehr

Herzlichen DANK
sagen wir all unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2015.
Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.
Das Getränke Star Team Rosenfeld

Getränke Star Wolfgang Rosenfeld
Königsbenden 48 • 52249 Eschweiler
Tel.: 02403 - 22341 • E-Mail: wolfgang.rosenfeld@online.de

HOTEL
RESTAURANT
STADTKRONE

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserem Hause!

Wir wünschen
unseren Gästen
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.

Inh. Familie Grbeša
Dürener Straße 157
52249 Eschweiler
Tel.: 02403 - 200 20
Fax: 02403 - 152 95

Öffnungszeiten:
Täglich von 11.30 - 15 Uhr
und von 17.30 - 24 Uhr
Warme Küche bis 23 Uhr
* Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

SC 1912 Berger Preuß

Der Vorstand des SC 1912 Berger Preuß e.V. bedankt sich bei allen Mitgliedern, Sponsoren und Gönnern des Vereins für die geleistete Unterstützung und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

SC 1912 Berger Preuß

Frohes Fest

Allen unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein friedliches Weihnachtsfest sowie die besten Wünsche für 2016

Der Staubermann

STAUBSAUGERSERVICE

Staubbeutel – Ersatzteile – Reparaturen -Verkauf

52249 Eschweiler · Talstraße 78

Unser Geschäft bleibt wegen Inventur bis 05.01.15 geschlossen.

Alfons Klein GmbH

Heizung · Lüftung · Klima

Alfons Klein GmbH

Firma Alfons Klein GmbH

Jülicherstr. 241 (Büro)
Lindenstr. 2-4 (Lager)
Marienstr. 21 (Kundendienstcenter)

52249 Eschweiler

Telefon: 02403-62344
Fax: 02403-970193
eMail: info@alfons-klein.de
Internet: www.alfons-klein.de

Öffnungszeiten Büro/S.
Mo. bis Frei. 7.30 - 16.00
Samstags nach Terminabsprache

Öffnungszeiten Kundendienstcenter
Mo. bis Do. 7.30- 13.00 & 15.00-17.00
Frei 7.30 - 13.00

Als Familienunternehmen haben wir mehr als 50- jährige Erfahrung auf allen Gebieten der Heizungs- und Sanitärtechnik.

Unser Liefer- und Leistungsprogramm:

Kundendienst
Notdienst für unsere Kunden
Sanitäre Installationen, Badmodernisierungen und Beratungen
Heizungsbau und Heizungswartung
Selbstbauerservice

Unser spezielles Angebot:

Heizkesselmodernisierung als komplette Leistung, auf Ihren individuellen Bedarf zugeschnitten, innerhalb von 1 - 3 Tagen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und wünschen fröhliche Weihnachtstage, sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2016!

Bardenheuer Grünpflege GmbH

Pflegen · Gestalten · Baumarbeiten

Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr -
verbunden mit unserem
herzlichen Dank
für die gute Zusammenarbeit!

Robert-Koch-Straße 29 • 52249 Eschweiler
Telefon 0 24 03 / 5 43 23 • Telefax 0 24 03 / 5 17 88
E-Mail: Bardenheuer-GmbH@t-online.de

CDU

Helmut Brandt MdB

Axel Wirtz MdL
Kreisverbandsvorsitzender

Wilfried Berndt
stellv. Bürgermeister

Willi Bündgens
Fraktionsvorsitzender

Thomas Schlenter
Stadtverbandsvorsitzender

Gesegnete Weihnachten und ein frohes neues Jahr 2016

Frohes Fest

AGO
Dem Alter zugewandt

Unsere AGO Seniorenzentren
wünschen allen Menschen
in Eschweiler und Umgebung
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins Jahr 2016

AGO Seniorenzentrum ESCHWEILER
Ringofen 25, 27
52249 Eschweiler
Tel. 02403 - 78 37 - 0
info@ago-eschweiler.de
www.ago-sozialeinrichtungen.de

AGO SENOTEL Eschweiler
Englerthstr. 30 - 34
52249 Eschweiler
Tel: 0 24 03 - 8 72 70
info@ago-senotel.de
www.ago-sozialeinrichtungen.de

Stolberger Str. 38 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/25754 · Fax 36853

GETRÄNKE EXPERTE **Dreßen**
Inh. Bernd v. d. Heiden e.K.

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten!

Stolberger Straße 38 · 52249 Eschweiler
Tel. (0 24 03) 2 65 73 · Fax (0 24 03) 3 68 53

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
Sa. 8.00-18.00 Uhr

Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftsfreunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2016.

SCHLEIP

Elektroeinzelhandel mit Kundendienst
E´ler-Hehlrath · Klapperstraße 22
Telefon 20361 · Mobil 0172-6776608
über 40 Jahre Erfahrung!

Allen unseren Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Eschweiler Handwerk & Handel
...wir gehören dazu!

AUTOHAUS WESTPHAL

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Adam JAM 1.2 Oceanblue

51KW/70PS EZ 07/2015 Tageszulassung KM 10
Stoff/Lederoptik, Sicht-Paket, Lenkrad-/Sitzheizung,
16“ Aluräder, Klimaautomatik, Radio IntelliLink,
Dach-Paket CreamWhite uvm…
UPE 16.440,-€

Unser Aktionspreis
14.749 €
Ihr Preisvorteil 1.691 €

Zafira Tourer Innovation 2.0 CDTI

121KW/165PS Argonsilber, EZ 01/2015, KM 100,
Tageszulassung, Polster Lace schwarz,
7 Sitze,Solar Refelect Windschutzscheibe,
Komfort-Paket,Business-Paket+,
Rückfahrkamera,XenonlichtNavi, LM-Räder,
uvm… UPE 37.920,- €

Unser Aktionspreis
30.990 €
Ihr Preisvorteil 6.930 €

Astra Lim.(4T) Style Automatik 1.4

103KW/140PS Karbonschwarz, EZ 05/2015, KM 10,
Tageszulassung, Polster schwarz, Komfort-Paket
(Klimaaut., Lenkradh., Sitzheiz., Parkpilot hi. & vo.),
LM-Räder 16“,Sport-Ergonomiesitze,
Radio CD 600, inkl. Freisprecheinrichtung BT,
DAB+ uvm… UPE 28.400,-€

Unser Aktionspreis
22.960 €
Ihr Preisvorteil 5.540 €

Astra GTC 1.6 Ecotec

125KW/170PS, schneeweiß, EZ 06/2015, KM 10,
Tageszulassung, Veloursleder schwarz, Dach-Paket
schwarz, Alu-Pedale, LED-Licht-Paket,Dachspoiler,
Klimaautomatik, Black-Paket, LM-Räder 18“,
Lenkrad-/Sitzheizung,Soundsystem,
Radio IntelliLink mit Touchscreen, uvm…
UPE 36.330,-€

Unser Aktionspreis
29.916 €
Ihr Preisvorteil 6.413 €

Adam JAM 1.2

Marangu Green, 51KW/70PS, EZ 07/2015,
Tageszulassung KM 10, Stoff/Lederoptik,
Sicht-Paket, Lenkrad-/Sitzheizung,
16“ Aluräder, Klimaautomatik,
Radio IntelliLink, Dach-Paket MidnightBlack,
uvm… UPE 16.540,-€

Unser Aktionspreis
14.799 €
Ihr Preisvorteil 1.741 €

Adam Rocks 1.0 Ecotec

85KW/115PS,Platinanthrazit,
EZ 05/2015, KM 10, Tageszulassung
Stoff/Lederoptik schwarz,
18“ Aluräder, Parkpilot hi., uvm…
UPE 23.540,- €

Unser Aktionspreis
20.799 €
Ihr Preisvorteil 2.741 €

(1) Werksgarantie beginnt mit dem Tag der Erstzulassung
Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100km 5,3 -7,2
CO_2 Emission kombiniert 124-168g/km

WWW.AUTOHAUS-WESTPHAL.DE

Aachener Straße 84-88 · 52249 Eschweiler · Tel. (02403) 7 90 60 · info@autohaus-westphal.de

CHEVROLET

Automarkt

Garage zu vermieten, Römerstr. E'ler Dürwiß, ab 01.02.16, Tel. 02403/53754.

Winterreifen für Renault Laguna III Sport Tour 2L. / 16 V 215/55 R 16 97 H, auf Stahlfelge 7x16 ET 47, 6 mm Profiltiefe, Top Zustand, VB 200,- Euro, Telefon 02403 / 708233, Handy 0163/7082103.

www.filmpost.de

KFZ–Meister + Mechatroniker
mit Berufserfahrung
für Markenwerkstatt in Eschweiler
gesucht.
Wir bieten übertarifliche Bezahlung
bei gutem Betriebsklima.
Tel. 02403/151 30 oder 0170/211 11 40

WEBER Autoglas
Gewerbegebiet AC-Kreuz
Carlo-Schmid-Straße 3, 52146 Würselen
Direkt gegenüber dem Straßenverkehrsamt
0 24 05/ 32 36 Einbau sofort
NEU, jetzt auch in Eupen!
www.weber-autoglas.com

NISSAN Vertragswerkstatt
Vertrauen Sie auf unsere 25jährige Nissan-Erfahrung!
Autohaus Rosemeyer GmbH
Würselener Str. 74-76, 52222 Stolberg
Tel.: 0 24 02 / 96 57 -0
www.autohaus-rosemeyer.com

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
ESCHWEILER FILMPOST
02403/708230 • www.filmpost.de

Worauf Autofahrer an den Festtagen achten sollten

In der Silvesternacht sind Pkw am sichersten in Garage oder Carport untergebracht.

Verstopfte Straßen, Auffahrunfall im Parkhaus und dann auch noch ein Böller im Auspuff: Weihnachten und Silvester können Autofahrer schnell unerwarteten Stress und Hektik bereiten. Wir haben praktische Tipps für alle zusammengestellt, die den Trubel ganz entspannt überstehen möchten:

1. Dieben zuvorkommen: Schließfächer eignen sich besser als Geschenklager als der Kofferraum. Wertgegenstände haben im Auto nichts zu suchen. Langfinger wissen, dass zur Weihnachtszeit mehr zu holen ist.

2. Kein Alkohol am Steuer: An den Feiertagen gehört für viele ein „guter Tropfen" einfach dazu. Deshalb bitte vor dem Besuch bei Eltern, Omi und Opa oder Freunden klären, wer nüchtern bleibt und zurück fährt. Oder einfach auf öffentliche Verkehrsmittel oder Taxi umsteigen. Vorsicht bitte auch am Neujahrstag: Auch Restalkohol kann den Führerschein kosten!

3. Auto nicht schmücken: Im oder am Auto haben Lichterketten nichts zu suchen, da sie andere Autofahrer irritieren können. Anderer Schmuck wie Weihnachtskugeln oder Zweige können sich lösen und vom Verkehr ablenken. Wer sich als Weihnachtsmann verkleidet, sollte darauf achten, dass das Kostüm Sicht und Bewegungsfreiheit nicht behindert.

4. Zum Jahreswechsel wachsam sein: Besonders an Silvester ist es für Autofahrer ratsam, extrem vorsichtig zu fahren. Man muss mit Betrunkenen am Straßenrand rechnen. Die sind meist auch noch schick in Schwarz gekleidet, weshalb man sie im Dunkeln kaum erkennt.

5. Auto in Sicherheit bringen: Nicht so toll finden es Autofahrer, wenn Raketen auf dem Auto landen. Am besten steht das Auto an Silvester in der Garage oder in einem Car-Port.

6. Schäden melden: Bei Vandalismusschäden greift die Vollkaskoversicherung. Autofahrer sollten allerdings durchrechnen, ob es nicht günstiger ist, für den Schaden selbst zu zahlen. Denn eine Prämienhochstufung durch die Versicherung und ein eventuell vereinbarter Selbstbehalt können teurer werden als der eigentliche Schaden.

Foto und Text Udo Freialdenhofen

Der Pflegekinderdienst in Kooperation mit dem Haus St. Josef

bereitet zukünftige Pflegeeltern auf ihre anspruchsvolle Aufgabe vor

Pflegeeltern nehmen Kinder auf, die zurzeit nicht oder gar nicht mehr in ihren Familien leben können. Die Unterbringung in Pflegefamilien soll dazu beitragen, die Entwicklung betroffener Kinder zu fördern und Benachteiligungen abzubauen. Dabei soll während einer Unterbringung auf Zeit versucht werden, die Erziehungsfähigkeit der Eltern wiederherzustellen. Gelingt dies nicht, muss eine langfristige Perspektive für Kinder erarbeitet werden. Hier kann die Unterbringung in einer Pflegefamilie auf Dauer ein stabiler Rahmen während des Aufwachsens von Kindern sein.

„Sag ja zu mir!" ist nicht nur die Überschrift des Flyers des Pflegekinderdienstes der StädteRegion. Es ist auch das Motto eines regelmäßig, mindestens einmal im Jahr, stattfindenden Qualifizierungsseminars für Pflegeeltern, welches in Kooperation mit dem Haus St. Josef, Kinder-, Jugend- und Familienhilfe und dem Pflegekinderdienst der StädtRegion durchgeführt wird.

Wie in jedem Jahr wurden jetzt wieder potenzielle Pflegefamilien geschult, die Seminarleitung lag in den bewährten Händen der Diplom-Sozialarbeiterin, Supervisorin und systemischen Familientherapeutin Marina Stein-Gerhards. An mehreren Abendterminen und einem abschließenden Wochenende wurden die angehenden Pflegeeltern intensiv auf ihre verantwortungsvolle und oft schwierige Aufgabe vorbereitet. Ein inhaltlicher Themenschwerpunkt war die Position des Kindes im Beziehungsgeflecht der Familien und Institutionen. Auch die Auswirkung von Bindung und Bindungsabbrüchen sowie die Lebenswelt eines Kindes und die Übertragung dieser in die Pflegefamilie als eine Phase der Integration wurden ausgiebig erörtert. Die rechtlichen Rahmenbedingungen eines Pflegeverhältnisses und das Hilfeplanverfahren waren ebenso wichtige Bausteine rund um das Thema Pflegekind, wie der Umgang mit der Herkunftsfamilie. So stellt sich der Besuchskontakt von Kind und leiblichen Eltern für alle Beteiligten oft als Herausforderung dar. Er dient zum einen der Biografiebearbeitung des Kindes und zum anderen dazu, dass ein Kind seine Position im Spannungsfeld „Kind zweier Eltern" finden kann. Das Vorbereitungsseminar war und bleibt somit eine wichtige Grundvoraussetzung für Familien, die ein Pflegekind aufnehmen wollen.

Auch im nächsten Jahr wird wieder ein Vorbereitungsseminar für potenzielle Pflegeeltern angeboten. So suchen die Pflegekinderdienste in der StädteRegion stetig Eltern, die sich dieser Aufgabe gewachsen sehen und sie gerne übernehmen möchten, sei es im Rahmen der Bereitschaftspflege oder auch der Dauerpflege. Interessierte Eltern erhalten hierzu Auskünfte und eine umfassende Beratung und Begleitung durch die Mitarbeiterinnen des Pflegekinderdienstes beim Jugendamt Stolberg: Anja Bühl, Telefon (02402) 9748-252 und Heike Klaas, Telefon (02402) 9748-253 – Jugendamt Eschweiler: Annegret Goebbels-Roob, Telefon (02403) 71-260, Heike Fütterer, Telefon (02403) 71-224 und Christiane Preuschoff, Telefon (02403) 71-610.

Vier Tage „Budenzauber“ in der Kaiserhalle

Nachdem der weihnachtliche „Budenzauber“ auf dem Markt beendet ist, folgt im Anschluss an das Fest jener mit dem Fußball. Die Hallenturniere der veranstaltenden Raiffeisen-Bank Eschweiler eG und des Ausrichters FC Germania Dürwiß sind Tradition und Attraktion „zwischen den Tagen“. Anders als üblich ist der Spielort: Da die sonst stets genutzte Sporthalle Berufskolleg derzeit bekanntermaßen nicht zur Verfügung stehen kann, wird in der Kaiserhalle gekickt. „Der Raum vor dem Zuschauereingang ermöglicht uns, ein großes Vorzelt aufzubauen und die Verpflegung der Besucher noch besser zu gewährleisten“, sieht Mit-Organisator Frank Dickmeis von Germania Dürwiß einen Vorteil. Hinsichtlich der Parkplatzsituation an der Kaiserstraße leitet er die Empfehlung der Stadtverwaltung weiter, auf das Stadtparkhaus oder die ebenfalls nahgelegenen, kostenfreien Stellplätze am Talbahnhof zurückzugreifen.

Der überschaubare Fußweg zur Halle wird mit rassigem, torreichem Indoorfußball belohnt. Dies gilt insbesondere schon für die Eröffnung der viertägigen Turnierreihe, wenn nach der gelungenen Premiere im Vorjahr am Sonntag der 2. Ladies-Cup ansteht. „Wir haben ein Top-Teilnehmerfeld“, sagt Dietmar Schlossmacher als Verantwortlicher des Dürwißer Damenfußballs mit Recht. Neben den beiden Eschweiler Teams Falke Bergrath und Germania Dürwiß, die in der Bezirksliga auf den hervorragenden Plätzen zwei und drei überwintern, laufen die Herbstmeister der Mittelrheinliga (Sportfreunde Uevekoven) und Landesliga (TV Konzen) auf. Um 16.00 Uhr gibt es obendrein ein Einlagespiel zwischen den Old Stars Raiffeisen-Bank und Old Stars Enwor.

Die Herrenturniere dieses Winters beginnen am Montag mit dem 19. Fuchs-Cup, den die R + V-Versicherungen und die Bausparkasse Schwäbisch-Hall präsentieren und der aus Publikumssicht die Stadtmeisterschaft der 2. Mannschaften darstellt. Vervollständigt wird das Teilnehmerfeld um den Titelverteidiger SCB Laurenzberg II durch die Sportfreunde Düren II, die zuletzt in einer TV-Show mit dem ehemaligen Bundesliga-Akteur Hans Sarpei Aufmerksamkeit erlangten.

An den darauffolgenden zwei Tagen kommt es zum erneut gut besetzten 22. Raiffeisen-Cup. Der diesjährige Schirmherr Oliver Liebchen, Vorsitzender des Sportausschusses im Rat der Stadt Eschweiler, und Johannes Gastreich als Vorstandsvorsitzender der Raiffeisen-Bank freuen sich, dass bereits die Vorrunde am Dienstag ein erstes Finale bietet. Schließlich rückt außer den Gruppensiegern auch der Gewinner eines Entscheidungsspiels zwischen den beiden Zweitplatzierten in die Endrunde am nächsten Mittwoch vor.

Die Gruppeneinteilungen sehen wie folgt aus:

Ladies-Cup, 27.12.15, ab 14.00 Uhr:
Jeder gegen Jeden: Konzen, Erkelenz, Dürwiß, Derichsweiler, Waldenrath-Straeten, Bergrath, Uevekoven

Fuchs-Cup, 28.12.15, ab 17.45 Uhr:
Gr. A: ESG II, Lohn II, Bergrath II, Hehlrath II, Weisweiler II; Gr. B: Spfr. Düren II, Rhen. Eschweiler II, Berger Preuß II, St. Jöris II, Laurenzberg II
Vorrunde Raiffeisen-Cup, 29.12.15, ab 18.00 Uhr:
Gr. A: Laurenzberg, Vichttal II, St. Jöris, Derichsweiler; Gr. B: Hehlrath, ESG, Rhen. Eschweiler, Donnerberg
Endrunde Raiffeisen-Cup, 30.12.15, ab 17.45 Uhr:
Gr. A: Dürwiß, Bester Zweiter der Vorrunde, Sieger Vorrunden-Gr. B, Weisweiler; Gr. B: Lohn, SW Düren, Wenau, Sieger Vorrunden-Gr. A

Tim Schmitz

vhs ESCHWEILER

Die Botschaft von Weihnachten:
Es gibt keine größere Kraft als die Liebe.
Sie überwindet den Hass wie das Licht die Finsternis.

Martin Luther King

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr verbunden mit dem Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Merry Christmas and a Happy New Year with thanks for the faithful cooperation.

Das vhs-Team wünscht Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!

vhs Eschweiler
Kaiserstraße 4a
52249 Eschweiler

Tel.: 02403 7027-0
Fax: 02403 7027-11
vhs@eschweiler.de
www.vhs-eschweiler.de

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch 2016!

HEMA

Wohn- u. Geschäftshaus, Denkmalschutz, 520 m² Wohn- u. Nutzfläche, Toreinfahrt, Parkplätze, **370 T€**

***Zweifam.-Hs. Nähe Innenstadt,** vermietet, ca. 140 m² Wfl., zus. Ausbaureserve, 408 m² Grdstk., 2 Stellplätze, **120T€**

***TOP Anlageobj. bei St.Jöris,** ruhige Randlage, 270 m² Wfl. 450 m² Grdstk.,2 Garagen, ME 16T€, kompl. vermietet, **280T€**

Gepflegtes EFH bei Jülich, 135 m² Wfl., modernisiert, Gashzg., Innenhof m. Zufahrt, EEK"F" 164,7 kWH/m², **99 T€**

***schöne Whg u. Gewerberäume,** 470m² Grdstk., 2 Garagen, Eifelblick in Mausbach, Gashzg., bei Kauf freiwerdend, **230T€**

***Eifelperle Heimbach,** 11 moderne Zimmer m. Bad, Dachterrasse, 2012 modernisiert, **günstiger Kaufpreis o. Anpachtung**

Vermietungen

***Traumwohnung in Eschweiler City,** 175m² Wfl., großer Balkon, 2 Bäder, off. Kamin, Fußbodenhzg., Garage, in neuwertigen 3 Famil.-Hs., sofort frei, **günstige Miete auf Anfrage**
***helle Whg. im gepflegten 3 Famil.-Hs.,** 3Z,K,D,Bad, Gäste WC, Balkon, 85 m², Garage mögl., **€ 495 + NK**
Nothberg, 2 Z,K,D, Bad, Balkon, auf Wunsch Garage, zum 01.04.2016 frei, EEK 148,8 kWh/m², **€ 350 + NK**
***helle Büroräume am Rathaus,** ca. 100 m² mit Kaffeeküche und WC, Erdgeschoss, sofort frei, **€670,00 + NK**

***Energieausweise in Bearbeitung**

HEMA-Immobilien GmbH, Jülicher Str. 79 in 52249 Eschweiler, Tel. 02403 79000, hema-immobilien.de

Offener Brief an Bürgermeister Rudi Bertram

Verkehrssituation Grünstraße

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,
am Samstag, dem 28.11.2015, führte der SPD O.V. Dürwiß – Neu-Lohn eine Ortsbegehung in der Grünstraße Dürwiß durch.
Zahlreiche Anwohner der Grünstraße beteiligten sich an dem Gespräch, wobei die Verkehrssituation in der Grünstraße das Hauptthema war.
Wir, seitens des SPD O.V. Dürwiss Neu Lohn, bzw. auch die SPD RatsvertreterInnen können die Sorgen und Probleme nachvollziehen.

Es wurden u.a. folgende Probleme aufgeführt:

- Zu schnelles Fahren (Rasen) durch die Grünstraße
- Durch das vorhandene Parken weichen bei gegenläufigem Autoverkehr einige Autofahrer, ohne Rücksicht auf Fußgänger, insbesondere Kinder, über die Bürgersteige aus.
- Teilweises Parken in der 2. Reihe was zu Behinderungen des Verkehrs führt (Nähe Poststelle)
- Nach den intensiv geführten Gesprächen bitten wir Sie, zu prüfen, wie die Verkehrssituation in der Grünstraße für alle Anwohner, Verkehrsteilnehmer, zufriedendstellend geklärt werden kann.

Wir bitten Sie, folgende Anregungen in ihrer Betrachtung, mit aufzunehmen.

- Im Bereich der „oberen“ Grünstraße / Ecke Jülicher Straße wird häufig im Kurvenbereich auf dem Bürgersteig geparkt. (Sichteinschränkung). Hier könnte neben der Überprüfung durch das Ordnungsamt auch ein Poller das unberechtigte Parken verhindern. (Von der Grünstraße kommend auf der rechten Seite)
- Im Kreuzungsbereich Grünstraße / Zehnthofstraße (an der Poststelle) wird der Kurvenbereich häufig zugeparkt. Hier könnte ein Parkverbot im Bereich der Telefonzelle, markiert durch Schild und Kennzeichnung auf der Straße, Abhilfe schaffen.
- Der Kreuzungsbereich Grünstraße/ Am Kleekamp/ Römerstraße ist ein kritischer Knotenpunkt. Trotz eines angebrachten Spiegels ist der Bereich unübersichtlich. Auch hier könnte durch ein eindeutiges Parkverbot im Kreuzungsbereich eine gewisse Übersichtlichkeit geschaffen werden.
- Der Parkplatz an der Sparkasse, Pfarrer Bringmann Platz, wird häufig trotz eindeutiger Schilder von beiden Seiten zum An-und Abfahren benutzt. Das führt regelmässig zu unnötigen Konfliktsituationen. Hier könnte eine häufigere Überwachung des Ordnungsamtes Abhilfe schaffen.
- Weiterhin bitten wir zu überprüfen, ob der Teilabschnitt Römerstraße bis zur Zehnthofstraße oder Römerstraße bis zur Martinstraße in eine Einbahnstraße umgewandelt werden kann.
- Es ist zu überprüfen, ob die Grünstraße im Bereich Zehnthofstraße bis Martinstraße für LKW über 7,5 Tonnen gesperrt werden kann.

Wir bitten Sie, die Anregungen der Anwohner aufzunehmen, um eine Lösung im Sinne aller Verkehrsteilnehmer zu finden. Für Rückfragen stehen die Vertreter des SPD-O.V. und die Ratsvertreter gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen Leo Gehlen - Vorsitzender-

Kontakte

❤ Strapse sind sexy ! ❤
Schüchterne Strapsmäuse erzählen von Ihren erotischen Vorlieben: 09005 10 20 36 07 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Telefon-Sex! Tabulose Frauen warten! ☎ **0900 510 203 609**
1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Heiße Früchtchen stehen auf zügellose Telefon-Flirts, spontan u. umkompliziert. Heiß! ☎ **09005 10 20 36 08**
1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Reif aber erfahren! Einsame Hausfrauen - wer will mit ihnen am Telefon stöhnen?
☎ **09005 10 20 36 02** 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Heiße Feger stehen auf Dirty Talk! Hier gibt's keine Tabus & keine Wartezeit!
☎ **0900 51 02 03 605** 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Sex im Büro? Jetzt Deine Phantasien mit Girls am Telefon austauschen!
09005 10 20 36 03 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Versaute reife Frauen, ab 60 - völlig tabulos. Blümchensex wollen sie nicht. Leb deine erot. Fantasie aus!
09005 10 20 36 10 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Heiße Mäuse, lehn Dich zurück und hör einfach zu ☎ **0900 510 203 606**
1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Schatztruhe Infos: Auf alle Antik & Designer Möbel 20% Rabatt. Angezahlte Möbel werden reserviert! Ratenzahlung & Lieferung & Aufbau möglich. Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 12.00-18.00 Uhr, Toni Bamberger, Odilienstraße 18, Tel. 02403/23589.
Tierzeichnungen www.elfie-leuchtenberg.de

Gut und günstig. Matratzen und Schlafsysteme sind unser Bier. Sind Sie Seitenschläfer, Rückenschläfer, Bauchschläfer? Wir haben die richtige Lösung für Sie. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. **Breuer - Haus- und Heimtextilien, 52249 Eschweiler · Indestr. 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/ 87590.**

Azubi sucht

Ich möchte gerne Verkäuferin werden und suche einen Ausbildungsplatz.

Schulbildung: Hauptschule, 10. Klasse

Mein Name ist Christina Kohnen, bin 17 Jahre alt und wohne in Eschweiler.
Meine Email Adresse lautet: christinakohnen@live.de

Ich möchte gerne Industriekaufmann werden und suche einen Ausbildungsplatz.

Schulbildung: Abitur & Höhere Handelsschule
Mein Name ist Sebastian Lange, ich bin 23 Jahre alt und wohne in Stolberg.

Meine Email Adresse lautet: bastian.lange.92@gmx.de

Stellenmarkt

Anstreich- Tapezierarbeiten, Laminat-Fliesen-Gartenarbeiten. F. Engels, Tel. 0175/4700319.
Junger Mann mit Berufserf. sucht Arbeit als Maler und Anstreicher, Tel. 0178/ 1643303.
Selbstständiges Arbeiten von Zuhause aus, Tel. 02423/1088.
Fleißige junge Frau sucht Stelle als Reinigungskraft, Tel. 0157/55546689.

GLS Germany sucht für den Paketumschlag zur Unterstützung Mitarbeiter (-innen) auf 450 € Basis. Zuverlässige, tatkräftige und anpackende Menschen ab 18 Jahren, welche in der Zeit von ca. 5:45 - 07:45 Uhr und 16:00 - 19:00 Uhr Zeit und Lust haben, etwas zu bewegen, melden sich bitte tel. unter 02404/ 5510-211 o. -212 in der Zeit von 10-15 Uhr bei Herrn Hönig o. Herrn Christidis.

Schreibkraft für Rechtsanwaltskanzlei in Eschweiler ab sofort gesucht. Stundenumfang: mind. 20 Std./Wo.. Bewerbungen bitte per email unter info@kanzlei-lingemann.de.
Gel. Gärtner sucht Arbeit, Rasenpflege, Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege usw. Tel. 0157/72396394.
Selbstständiges Arbeiten von Zuhause aus, Tel. 02423/1088.

40 € Finderlohn!
Kulturtasche mit Brille am Donnerstag, 17.12. um 19.00 Uhr in E'weiler, Nähe Englerthsgärten verloren.
Telefon 0179 568 59 22

Peter-Paul-Str., 2 ZKDWWC, 42 qm, 305 € zzgl. 100 € NK inkl. Heizk., prov.-frei, Energieausweis v. 26.01.10, 257 kWh/(m²xa), HV Reuters, Tel. 0241-706578.
Suche Pächter für Nutzgarten in Nothberg. Tel: 02403-23687.
2 Kinderfahrräder für je 20€ und 40€ zu verkaufen. Tel: 02403-23687

Ehepaar mittl. Alters, beide berufstätig, suchen Haus mit großem Garten zur Miete, Tel. 0157/33868420.
NEU!!! Zeitschriften & Zigaretten, Monika Heinrichs, Jülicher Str. 223, E´ler Dürwiß.
Wir schließen am 31.12.2015, DAS POKALHAUS, Dürener Str. 67, 52249 Eschweiler, Tel. 02403/32352.

Wunderschöne Neufundländerwelpen
aus VDH/FCI – Zucht zu verkaufen.
Tel. 02463/999667

CHEF SUCHT **AZUBI** ↔ **AZUBI** SUCHT **CHEF**

kostenlose Lehrstellenbörse

Haben Sie einen **Ausbildungsplatz** anzubieten oder sind Sie gerade mit der Schule fertig und suchen eine **Lehrstelle**?

Dann bieten wir Ihnen unsere **kostenlose Lehrstellenbörse** an.

Einfach nebenstehenden Coupon ausfüllen, ausschneiden, faxen oder persönlich abgeben bei der:
ESCHWEILER FILMPOST

Merkurstraße 3 - 52249 Eschweiler

AZUBI sucht

Ich möchte .....
werden und suche einen Ausbildungsplatz
Schulbildung .....
Vor-/Name .....
Anschrift .....
.....
email .....
Alter .....

CHEF sucht

Ich suche einen / eine .....
und biete einen Ausbildungsplatz
Voraussetzung .....
Firma .....
Anschrift .....
Tel. .....
email .....

Traueranzeigen

Warum verdrängen wir das, was zum Leben gehört?

Der Tod ist das Ende des Lebens. Sprechen Sie schon heute darüber. Wir sind gerne für Sie da!

Dürener Straße 122 • 52249 Eschweiler
www.bestattungshaus-hamacher.de
Telefon: +49 2403 22537
Gern senden wir Ihnen unsere Hausbroschüre zu. Rufen Sie uns an.

BESTATTUNGSHAUS Pietät HAMACHER GmbH&Co.KG

Bestattungskultur im Wandel

Im 21. Jahrhundert überlagern individuelle Lebensentwürfe die althergebrachten Traditionen und Strukturen. Das gilt auch für Sterben und Tod. Viele Menschen suchen nach Bestattungsformen, die ihre Persönlichkeit, ihre Interessen und ihre Lebensart widerspiegeln. Ist der normale Friedhof zum Auslaufmodell geworden?

Stolze 89 Jahre alt war Phillip Mogendorf, als er an Silvester 1990 zum letzten Mal einschlief. Sieben Jahrzehnte hatte er am selben Ort gelebt, jeder kannte den gutmütigen Skatspieler mit der Zigarre. Zur Trauerfeier kamen viele Freunde und Bekannte, seine Kinder, Enkel und Urenkel. Am offenen Sarg nahmen sie Abschied, geleiteten ihn zum Grab, das später üppig mit Blumen und Kränzen geschmückt wurde.

So und nicht anders sah die katholische Beerdigung bis vor wenigen Jahren aus. Zwar hatte sich die Bestattungskultur seit dem Mittelalter mehrfach gewandelt, trotzdem blieb die Körperbestattung immer die traditionelle Art der Beisetzung.

Seit einigen Jahren befindet sich jedoch die gesamte Bestattungskultur im Umbruch. Die Erdbestattung ist nur noch eine von vielen Möglichkeiten. Und das zeigt sich auch auf den Friedhöfen. Neben klassischen Reihengräbern mit Blumenbeet, den prachtvollen alten Grabmalen und großen Urnenfeldern findet man heute auch immer mehr ungenutzte Flächen.

Der Trend: Individuelle Bestattungen

Fußballfans zum Beispiel zieht es auf den blau-weiß-schwarzen Friedhof des Hamburger Sport-Vereins (HSV), Naturverbundene suchen ihre letzte Ruhe abseits der Großstadthektik im Friedwald. Gerda verbrachte früher jeden Sommer am Meer und wünscht sich eine Seebestattung, Johann liebt die Berge und möchte seine Asche in den Schweizer Alpen verstreut wissen.

Vielleicht spielen bei Gerda und Johann aber auch ganz andere Gründe eine Rolle: Immer mehr Menschen entscheiden sich für eine anonyme Bestattung, weil diese den Hinterbliebenen weniger Arbeit macht. Vielleicht gibt es keine nahen Verwandten, vielleicht leben sie weit weg. Und wo kein Grab ist, muss auch niemand pflegen.

Eine klassische Beerdigung ist zudem mit hohen Kosten verbunden. So verschlingt eine Erdbestattung schnell mehrere Tausend Euro. Der Krankenkassenzuschuss für den Todesfall - das Sterbegeld - wurde bereits 2004 abgeschafft. Und an eine Sterbeversicherung denken nur wenige, wenn sie mitten im Leben stehen.

Über 50 Prozent anonyme Bestattungen

In Großstädten ist die anonyme Bestattung für mehr als die Hälfte der Menschen mittlerweile die sinnvollste Alternative - manchmal auch die einzige. Wer niemanden hat, der für die Beerdigung aufkommt, legt sein Schicksal in die Hände der Kommune. Die wählt die preisgünstigste Entsorgung: Meist eine Feuerbestattung und die Beisetzung der Urne auf einem anonymen Gräberfeld.

Kirchenvertreter raufen sich angesichts dieser Entwicklung die Haare und mahnen mit Perikles: "Ein Volk wird so beurteilt, wie es seine Toten bestattet". Dabei geht es den Bischöfen vor allem um den Erhalt einer Bestattungskultur, die einen würdevollen Tod ermöglicht. Und dazu gehört auch ein Name auf einem Grabstein.

Katholische Friedhöfe suchen deshalb nach kostengünstigen Möglichkeiten für Menschen mit schmalem Geldbeutel. So finden sich neben Einzelgräbern und anonymen Aschewiesen inzwischen auch viele halbanonyme Grabanlagen. Die Gräber liegen zwar ohne Kennzeichnung unter einer Rasenfläche, auf einer Säule sind die Namen jedoch vermerkt.

Für die Hinterbliebenen wird damit ein Ort geschaffen, an dem sie trauern können. Das ist wichtig, denn dieser geht mit zunehmender Anonymität auf Friedhöfen immer mehr verloren. Die Erinnerung der Angehörigen verbindet sich eher mit Zeitzeugnissen, etwa Fotos oder Briefen des Verstorbenen. Trauer braucht jedoch einen festen Ort, ebenso wie feste Rituale, sagt Trauerforscher Konrad Baumgartner.

Traditionen gehen unter

Aber auch Rituale, die früher selbstverständlich zum Tod gehörten, verschwinden: Die Wache am Totenbett, das Waschen und Einkleiden des Verstorbenen, die Aufbahrung und das Abschiednehmen am offenen Grab – all das half den Trauernden, die Wirklichkeit des Todes anzunehmen. Nicht alleine, sondern eingebettet in die Gemeinde, die die Trauer mit ihnen trug.

Heute werden die meisten Aufgaben rund um Tod und Beisetzung in die geschulten Hände eines Bestatters gelegt. Von der Überführung des Leichnams, über Behördengänge, bis hin zur Danksagung bieten die Unternehmen jede erdenkliche Dienstleistung an. Der Tod wird effizient abgewickelt und Billiganbieter helfen auch bei kleinerem Budget. Trauernde kommen mit dem Verstorbenen in vielen Fällen kaum noch in Berührung.

Die Kirche versucht all diese Entwicklungen zu entschleunigen, indem sie aufmerksam macht und versucht, die Themen Tod und Bestattung wieder mehr ins Blickfeld zu rücken: In Gottesdiensten gedenken Gemeinden der "unbedachten Toten" in anonymen Gräbern. Mit dem "Tag des Friedhofes" (September) versuchen Pfarreien, Friedhöfe und Bestatter, die Bedeutung der Ruhestätten als Ort der Trauer deutlich zu machen.

"Friedhöfe gehören in den Mittelpunkt der Gesellschaft, sie müssen sich für die Lebenden öffnen", sagt der Hamburger Friedhofsberater Andreas Morgenroth. Erste Schritte sind bereits getan: In Trauerhallen finden Konzerte und Vernissagen statt. Großstädte weisen Friedhöfe als Naturschutzgebiete aus, die mit ihrer Artenvielfalt locken. Patenschaften für denkmalwürdige Grabanlagen helfen, das Gesicht alter Begräbnisstätten zu erhalten. Hoffnung für den Friedhof im 21. Jahrhundert.

Janina Mogendorf

2. Jahrgedächtnis

Elisabeth Klein

geb. Palm

* 10. Dezember 1934
† 23. Dezember 2013

Vor zwei Jahren bist du von uns gegangen,
auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Ein tiefer Schmerz hält uns umfangen,
wir vermissen dich so sehr.

Helmut Klein
Ulrike und Manfred Henn
Detlef und Kornelia Klein
Tamara und Daniel

Eschweiler, 23. Dezember 2015

BÜCKEN-BRENDT
Bestattungen - seit 1866
Ihr Zentrum für Bestattungswesen

„Alles verändert sich mit dem, der neben einem ist oder neben einem fehlt."

Marienstraße 51
52249 Eschweiler
Tag und Nacht:
0 24 03 - 22 5 02
www.buecken-brendt.de

Meisterbetrieb und staatl. geprüfter Thanatopraktiker
Bestattungen ab 1600,- €
Langerwehe u. Eschweiler
02423 4084264 / 024036116

BESTATTERMEISTER Horst
www. faire-Bestatter.de
Tag u. Nacht 0152 0177 3830
Kompetenzzentren:
Trauerhalle
Abschiedsräume
Englerthstr. 44-46
u. Olympiastr. 20
52249 Eschweiler
Neu: Hauptstrasse 107
52379 Langerwehe

Verbraucherinitiative aeternitas empfiehlt
www. Gute – Bestatter .de

unsereschweiler.de

hier kauf ich ein!

powered by ESCHWEILER FILMPOST gegr. 1931

140	43	21
ANGEBOTE	ANBIETER	SPECIALS

Baby & Kinder

Professionelles Foto-shooting:

Kinder-/ Baby-serie schon ab 49,00 €

inkl. 19% MwSt.

... die neuesten Schnäppchen, die tollsten Angebote aus Eschweiler

ONLINE AUSSUCHEN - OFFLINE KAUFEN

folge uns:

info@unsereschweiler.de oder Tel. 02403 / 70 82 33

Jetzt anmelden und informieren!

SEEHAUS 53
restaurant · lounge · café

Silvesterbuffet!!!

Um Reservierung wird gebeten.

Zum Blaustein-See 53 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/839 80 33
E-Mail: info@seehaus53.de · www.seehaus53.de

glas kuck
Dürener Straße 8-10 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/22021 · info@glas-kuck.de

BLITZKREDIT
Barkredit für alle Zwecke, Laufzeit bis 180 Monate, Hypothekendarlehen, Umfinanzierung auch in schweren Fällen, keine Vorkosten
EURO-Finanz – seit 1989 –
info.eurofinanz@t-online.de
Tel. 0 24 07 - 90 88 990
Mobil 0171 - 54 02 049

Elektrogeräte-Kundendienst

✓ schnell ✓ preiswert ✓ kompetent
für alle gängigen Fabrikate

☎ (02403) 94 94 - 15

Diegeler GmbH
Laurenzberger Straße 2
52249 Eschweiler-Dürwiß
www.diegeler.de

diegeler
Küchen - Elektrogeräte - Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

HO-HO-HO
wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
das Studio-TEAM
02403/66996
info@fitnessprickvogel
Fitness · Bewegungs · Studio
PRICK
Weisweiler · Frankenplatz 3
www.fitnessprickvogel.de

LADO
IMMOBILIEN e.K.

Ihr Eigentum in guten Händen!
Mit Erfahrung, Engagement und Kompetenz betreuen wir Sie seit über 15 Jahren bei
- Vermietung
- Verkauf
- Wertermittlung

von Immobilien jeglicher Art.
Fragen Sie nach einem unverbindlichen Beratungsgespräch!
Tel. 02403/55 93 99
www.lado-immobilien.de
Ihre Nr. 1 in der Städteregion

Einen guten Morgen wünscht
D'Grieche
restaurant · lounge · bar
Weihnachtsgeschenkidee:
Hochwertige griechische Weine oder ein Geschenkgutschein!
Silvesterfrühstücksbuffet ab 9.00 Uhr
Küche täglich durchgehend geöffnet
Tel: 02403 24865
www.restaurantdergrieche.de

weiler
Rohrreinigung
Tel. 02403/65055
ältester Abflussschnelldienst am Ort seit 1978
● Notdienst ● Dichtheitsprüfung
● Reinigen ● Fräsen ● Hochdruckspülen
● Kanal-TV ● part.-Inliner
49/09

Haustechnik Zimmermann
Bäder – Heiztechnik – Service – Energieberatung
Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit und das uns entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2016.

Am Kleekamp 5, 52249 Eschweiler
Tel. 02403-52347 Fax. 02403-54966
effeff.ac

Fühlen Sie sich wie zu Hause!
- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Urlaubs- & Verhinderungspflege
- Service Wohnen
- Hausnotrufgeräte

sentas
Gesellschaft für Seniorenpflege mbH
Peter-Paul-Str. 1 · 52249 Eschweiler
T: 0 24 03-55 51 60 · www.sentas.de

IMMOBILIEN
Robert Ellinghoven
Aachen, Kreis Aachen, Jülich, Düren
Für seriöse u. solvente Kunden suchen wir
- DHH, EFH u. Eigentumswohnungen
- MFH und Gewerbeobjekte
- Baugrundstücke, Gewerbegrundstücke
- Beratung kostenlos
- schnelle Käuferentscheidung
- Hilfe auch bei Zwangsversteigerungen auch sanierungsbedürftige Objekte etc.

Telefon: 02403 15752
Ellinghoven-Immobilien@t-online.de

Wir schließen am 31.12.2015, DAS POKALHAUS, Dürener Str. 67, 52249 Eschweiler, Tel. 02403/32352.

Karnevalsmuseum Eschweiler 2007 e.V. Lürkener Straße 15a von November bis März Führungen nur nach telefonischer Vereinbarung Hotline: 02403/9615800.

Sammler kauft alte Streichinstrumente, z.B. alte Geigen, Celli und Contrabässe, auch defekt, komme pers. bei Ihnen vorbei, Tel. 0157/52818295.

Instrument lernen preisgünstig mit viel Spaß in Eschweiler, Tel. 0157/30439600, www.musikschulegoetz.de.

Info: Schatztruhe Gold- & Silberankauf jeglicher Art. Jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 12.00-18.00 Uhr, Toni Bamberger, Odilienstraße 18, Tel. 02403/23589.

Ankauf von Teppichen, Porzellan und Antiquitäten, Tel. 02403/837061.

Türzu?
Schlüsseldienst Breuer hilft im Nu
02403 - 21076
Reparaturen & Montagen
Ihr seriöser Notdienst aus Eschweiler

Sicherheitsrollladen
von
Rosskamp
Alte Jülicher Str. 107
52353 Düren
Telefon (02421) 944 70
www.rosskamp.de

Hausmeisterwohnung 88m² in E'ler-Dürwiß an Hausmeisterpaar gesucht. Komplettinfo: www.a150.unsv.de.

Flyer, Plakate, Visitenkarten, Festschriften usw. nach Ihren Wünschen gestaltet - vom Profi für kleines Geld - Tel. 0171/3163354.

Fotohaus Averdung-Häfner Neustr. 4 - XMAS Fotoaktion ab 19,99 €.

Waschmaschine defekt? Kein Problem! Preiswerter Haus- und Kühlgeräteservice seit 1974, Elektromeister Peter Biedermann, Service-Tel. Stolberg 02402/28217.

Wärmedämmung - Fassade – Dachböden - Kellerdecken – Malerarbeiten. M. Brandt Malerbetrieb, Fon 02403-28588 – Fax 38358.

Tierzeichnungen www.elfie-leuchtenberg.de

de ville
Restaurant - Bistro
...einfach aus Leidenschaft

- Silvester geöffnet ab 18.00 Uhr
3- bis 4-Gang Menü - Ein Genuss!
- Feuerwerk
auf der Empore um 24 Uhr
- Parken frei in unserer Garage
Dürener Str. 5 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/8610
www.bistro-deville.de
Betriebsferien: 01.01.-08.01.2016
Frohe Weihnachten!

Kegelcenter Am Knickertsberg
8 Bundeskegelbahnen
Eschweiler • Indestraße 99
Tel.: 02403/299 01
Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr
wünschen wir allen Gästen, Freunden & Bekannten.
Fam. Stollwerk u. Team
Unser Haus bleibt geschlossen vom 24. bis 28.12.
Sylvester u. Neujahr geöffnet
18 bis 22 Uhr - reservieren Sie bitte!
www.Kegelcenter-Eschweiler.de

Erhältlich im örtlichen Buchhandel und bei der Eschweiler Filmpost, Merkurstr. 3, Annahmestelle.

Wir wünschen allen Gästen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Team Bergrather Hof